



3-BUTTON REMOTE CONTROL

MODELS: L993M, CH363, CH363C, & Q363LA

2-BUTTON KEYCHAIN REMOTE CONTROL

MODELS: L932M, CH382, & CH382C

Product Manual



Overview

Your remote control is compatible with all Chamberlain®, LiftMaster®, and Craftsman® garage door openers manufactured after 1997 with the exception of Craftsman Series 100. Your remote control can be programmed to operate up to three (CH363 & CH363C) or two (CH382 & CH382C) compatible devices, such as garage door openers and gate operators. Each button on the remote control works independently of the other and must be programmed separately. The images throughout this manual are for reference only and your product may look different

⚠️ WARNING

To prevent possible SERIOUS INJURY or DEATH from a moving gate or garage door:

- ALWAYS keep remote controls out of reach of children. NEVER permit children to operate, or play with the remote control transmitters.
- Activate gate or door ONLY when it can be seen clearly, is properly adjusted and there are no obstructions to door travel.
- ALWAYS keep gate or garage door in sight until completely closed. NEVER permit anyone to cross path of moving gate or door.

⚠️

WARNING: This product can expose you to chemicals including lead, which are known to the State of California to cause cancer or birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

Contents

Overview

Program Your Remote to Your Wi-Fi Garage Door Opener Using the myQ App.....

Program Using the Learn Button.....

Before You Begin

Method A: Program to a Security+ 3.0 Protocol Garage Door Opener
 (White Learn Button) Using the Learn Button on Door Control Panel.....

Method B: Program to a Security+ 3.0 Protocol Garage Door Opener
 (White Learn Button) Using the Opener’s Learn Button.....

Method C: Program to All Compatible Garage Door Openers
 (White, Yellow, Purple, Red & Orange Learn Buttons).....

Replacing the Battery: 3-Button Remote Control

Replacing the Battery: 2-Button Keychain Remote Control

Replacement Parts

Additional Resources.....

2

3

4

4

5

6

7

10

11

13

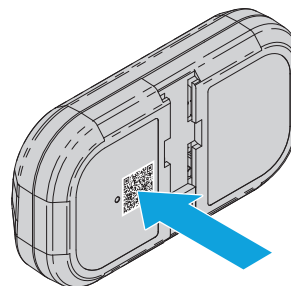
13

Program Your Remote to Your Wi-Fi Garage Door Opener Using the myQ App

HIGHLY RECOMMENDED: Connect your Wi-Fi Garage Door Opener to the myQ app and program your Remote to the Garage Door Opener to unlock exciting features such as remote naming, notifications and access history.

Garage Door Opener Already Connected to the myQ App

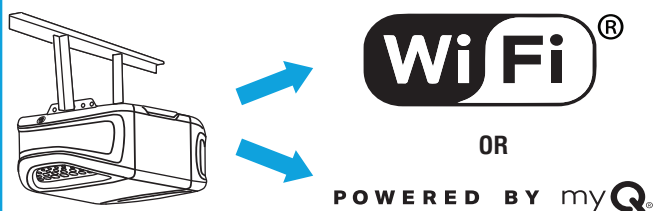
Scan the QR code on the reverse side of your remote and follow the programming instructions in the myQ app.



If Your Garage Door Opener is Not Connected to the myQ App

01

Look for a "Wi-Fi®" or a "Powered by myQ" logo to determine if your garage door opener is myQ compatible.



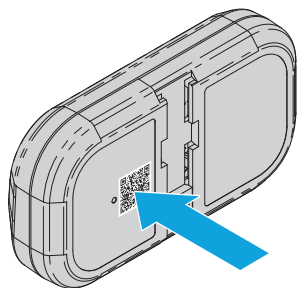
02

Scan the QR Code below to download the myQ app. Follow the instructions in the myQ app to connect your garage door opener.



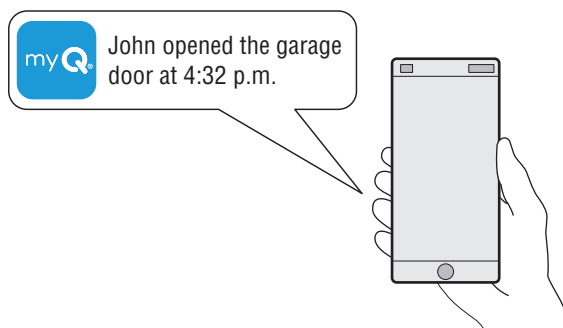
03

Once your garage door opener is connected, scan the QR code on the reverse side of your remote, and follow the programming instructions in the myQ app.



04

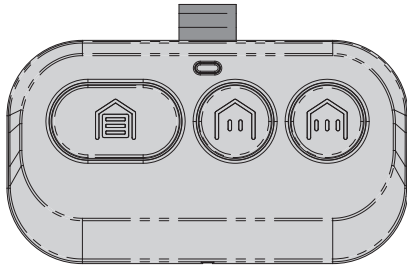
Once your remote is programmed in the myQ app, you can name your remote, view access history, and receive notifications when your remote activates the garage door opener.



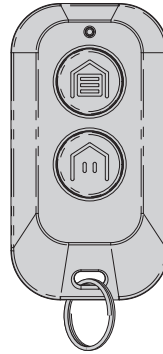
Programming Using the Learn Button

Before You Begin

Be sure the garage door is clear of ALL obstructions. Make sure the garage door opener has a working light because it is a programming indicator.



3-Button Remote Control
Models: L993M, CH363, CH363C, & Q363LA



2-Button Keychain Remote Control
Models: L932M, CH382, & CH382C

RECOMMENDATION: Read through all programming steps before you start.

Program Using the Learn Button (continued)

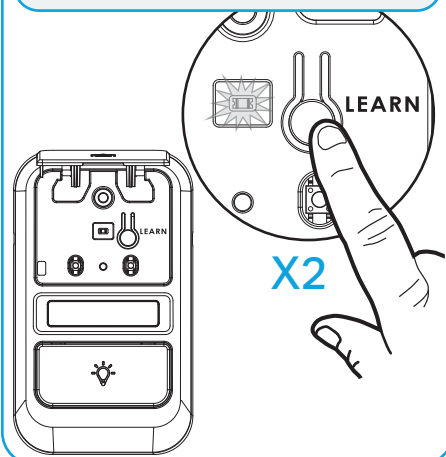
Method A: Program to a Security+ 3.0 Protocol Garage Door Opener (White Learn Button) Using the Learn Button on Door Control Panel

RECOMMENDATION: Have your door control panel product manual available, as models vary in how to set the garage door opener into programming mode.

01 Follow the instructions below for your door control panel model to set your garage door opener into programming mode.

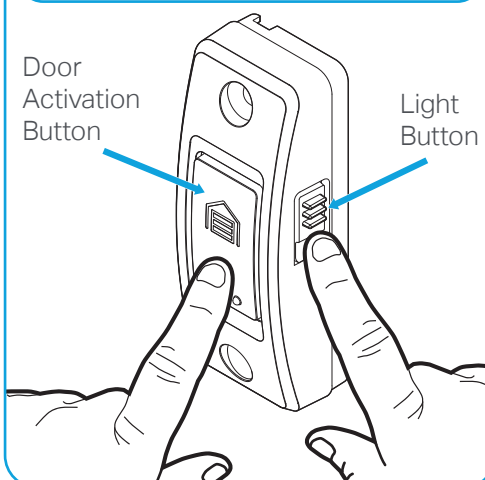
Door Control Panel

Lift the door activation panel. Press the **LEARN** button **twice** (after the second press, the LED on the door control panel will pulse repeatedly).



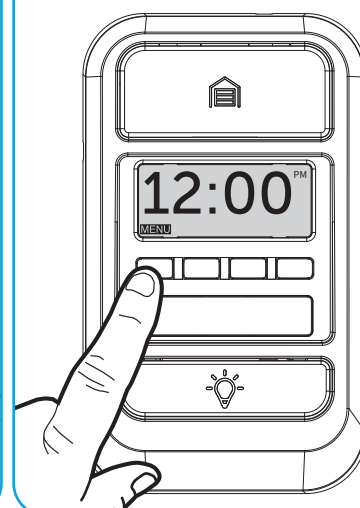
Door Control Push Button

Press and hold the light button, then press and release the door activation button. The button LED will begin to flash.

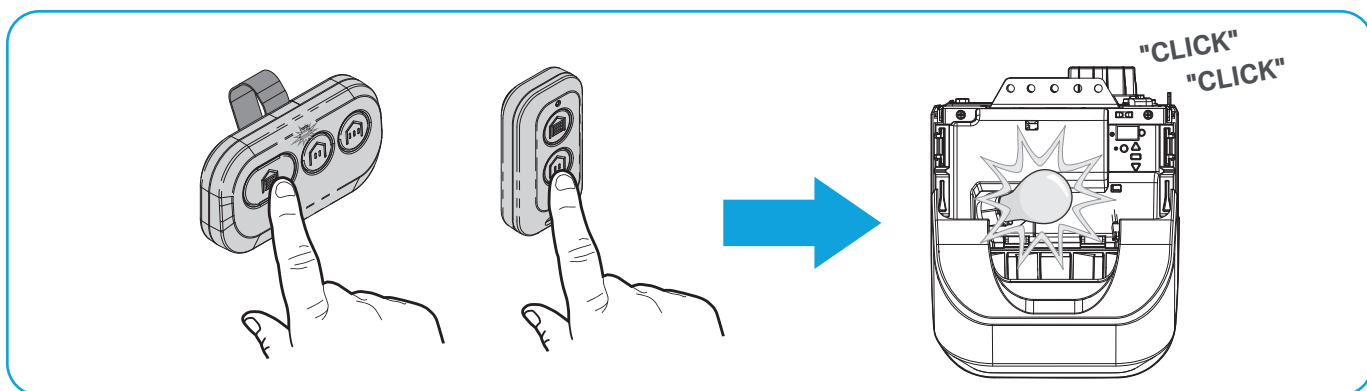


Smart Door Control Panel

Select **MENU**, then select **PROGRAM** and follow on screen instructions.



02 Within 30 seconds, press and hold the button on the remote control that you wish to use. Release the button when the garage door opener lights flash **and/or** two clicks are heard.

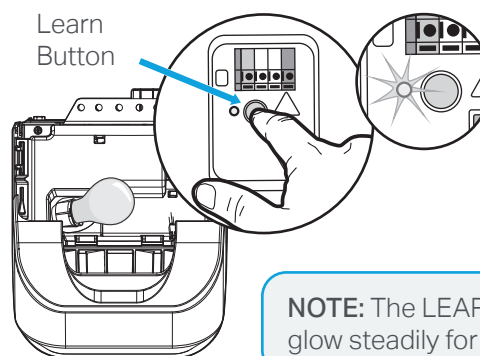
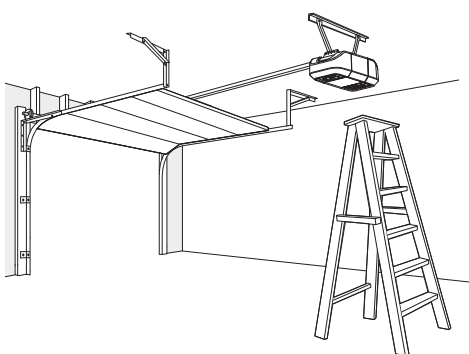


TEST FOR SUCCESS: Press the remote button you programmed. The garage door opener will activate. If the garage door does not activate, repeat the programming steps.

Program Using the Learn Button (continued)

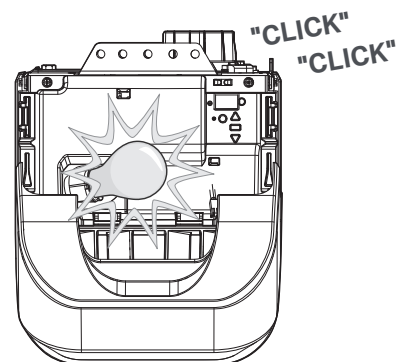
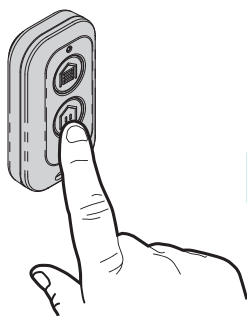
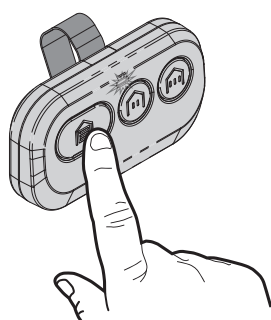
Method B: Program to a Security+ 3.0 Protocol Garage Door Opener (White Learn Button) Using the Opener's Learn Button

- 01** Locate the LEARN button on your garage door opener (a ladder may be required). Press and **immediately** release the LEARN button.



NOTE: The LEARN LED will glow steadily for 30 seconds.

- 02** Within 30 seconds, press and hold the button on the remote control that you wish to use. Release the button when the garage door opener lights flash **and/or** two clicks are heard.



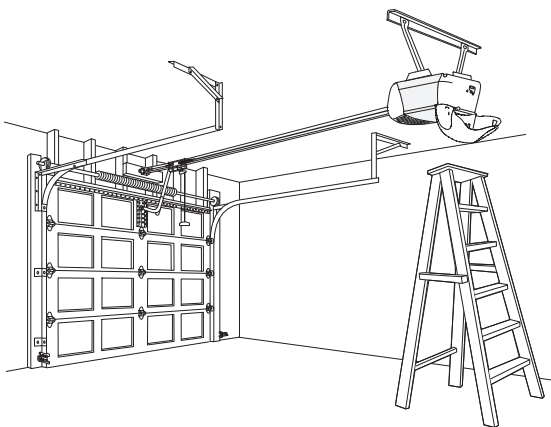
TEST FOR SUCCESS: Press the remote button you programmed. The garage door opener will activate. If the garage door does not activate, repeat the programming steps.

Program Using the Learn Button (continued)

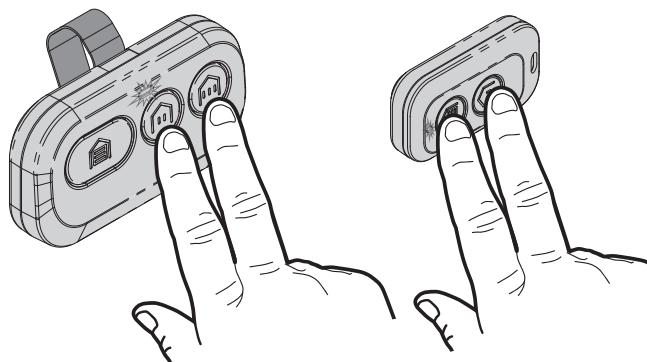
Method C: Program to All Compatible Garage Door Openers (White, Yellow, Purple, Red, & Orange Learn Buttons)

01 Start with your garage door closed.

IMPORTANT: The remote will activate your garage door during programming. Be sure the door is clear of ALL obstructions.



02 Press and hold the two smaller buttons on the remote simultaneously until the red LED stays solid (typically 6 seconds), then release the buttons.



Program Using the Learn Button (continued)

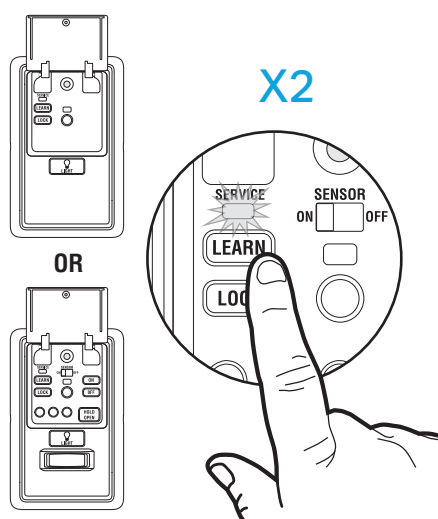
Method C: Program to All Compatible Garage Door Openers (White, Yellow, Purple, Red, & Orange Learn Buttons) (continued)

03 Option 1: Follow the instructions below for your door control panel model to set your garage door opener into programming mode.

RECOMMENDATION: Have your door control panel product manual available, as models vary in how to set the garage door opener into programming mode.

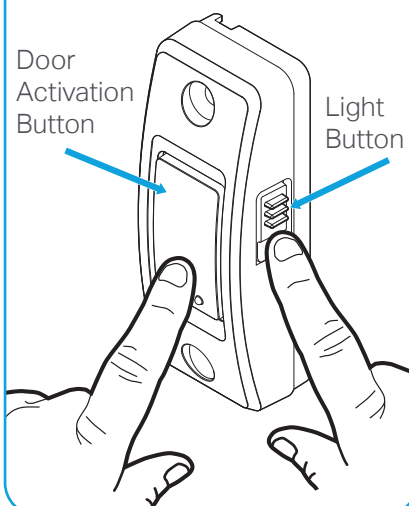
Door Control Panel

Lift the door activation panel. Press the **LEARN** button **twice** (after the second press, the LED on the door control panel will pulse repeatedly).



Door Control Push Button

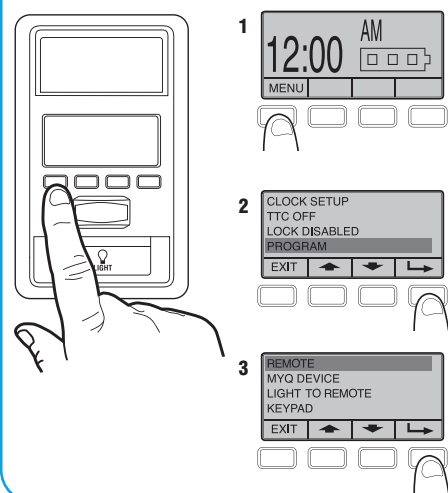
Press and hold the light button, then press and release the door activation button. The button LED will begin to flash.



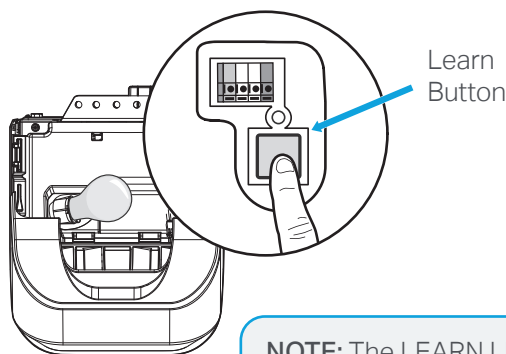
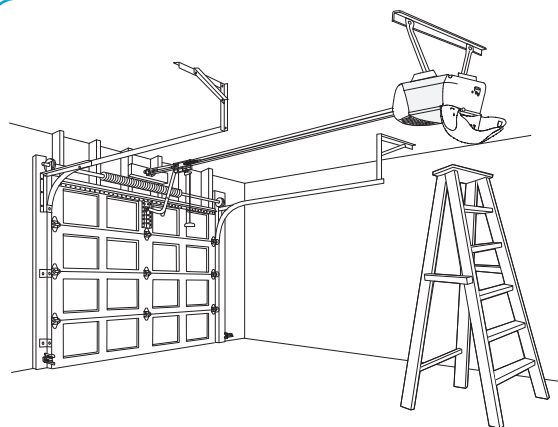
Smart Door Control Panel

1. Select **MENU**.
2. Scroll down and select **PROGRAM**.
3. Scroll down and select **REMOTE**.

Do not follow on screen instructions. MOVE DIRECTLY TO STEP 04.



Option 2: Locate the LEARN button on your garage door opener (a ladder may be required). Press and **immediately** release the LEARN button.



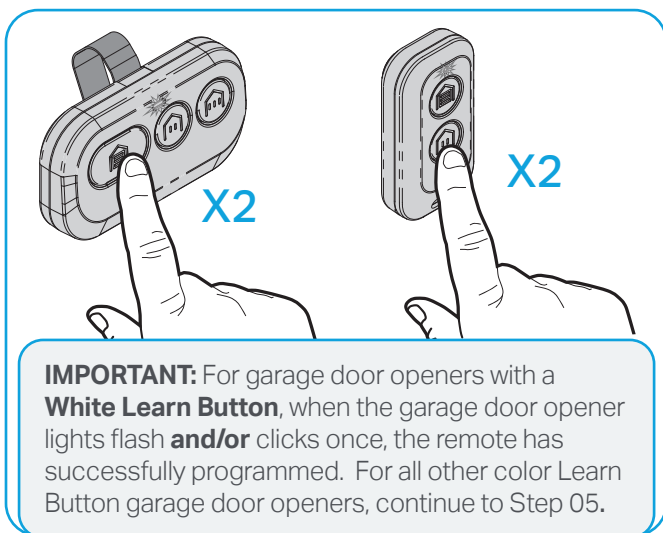
NOTE: The LEARN LED will glow steadily for 30 seconds.

Program Using the Learn Button (continued)

Method C: Program to All Compatible Garage Door Openers (White, Yellow, Purple, Red, & Orange Learn Buttons) (continued)

04

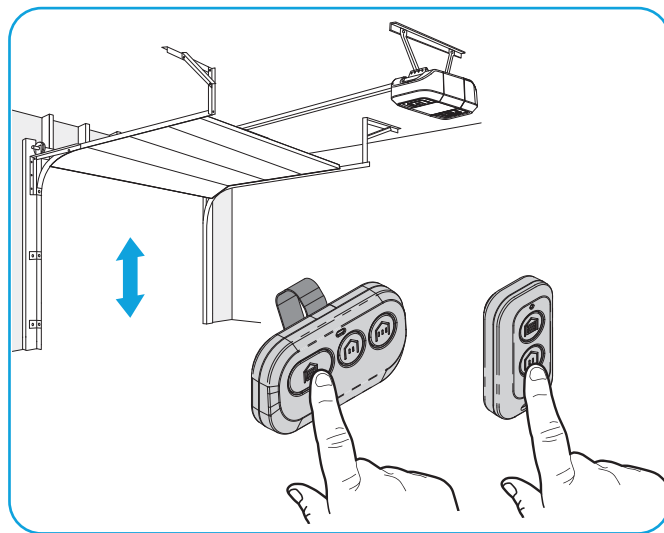
Press and release the button that you would like to program **twice** (second press must be within 20 seconds of the first press). The red LED will flash intermittently as the remote sends the preprogrammed codes to the garage door opener.



05

Wait for the garage door opener to move the door. This can take up to 25 seconds. During this time, your garage door opener light might flash.

When the garage door opener moves, **within 3 seconds**, press and release any button on the remote to confirm the code and exit programming.



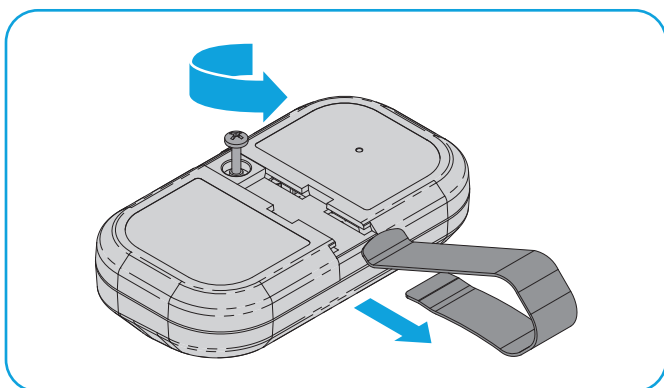
TEST FOR SUCCESS: Press the remote button you programmed in step 4. The garage door opener will activate. If the garage door does not activate, repeat the programming steps.

Replacing the Battery: 3-Button Remote Control

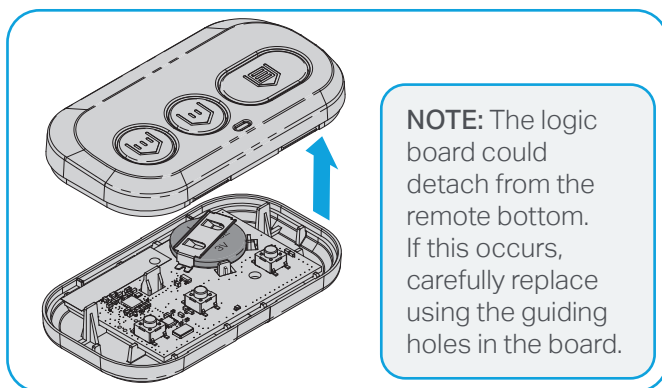
The LED on your remote control will stop flashing when the battery is low and needs to be replaced. Replace the battery with only 3V CR2032 coin cell battery. Dispose of the old battery properly.

To replace battery, follow the instructions as shown below.

- 01** On the back side of the remote, using a **Phillips #1 screwdriver**, unscrew the captive screw until it rotates freely.

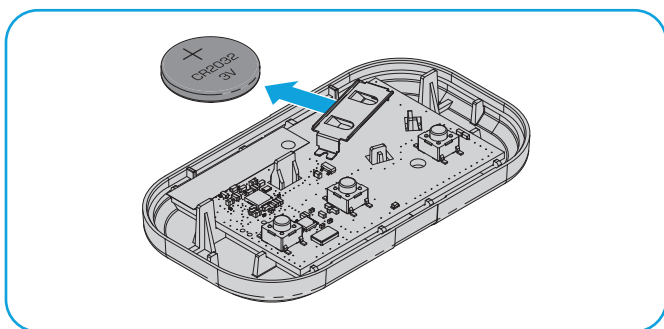


- 02** With the remote button side up, pry open the remote top housing from the bottom housing (if the housing will not separate, check that the captive screw is rotating freely).

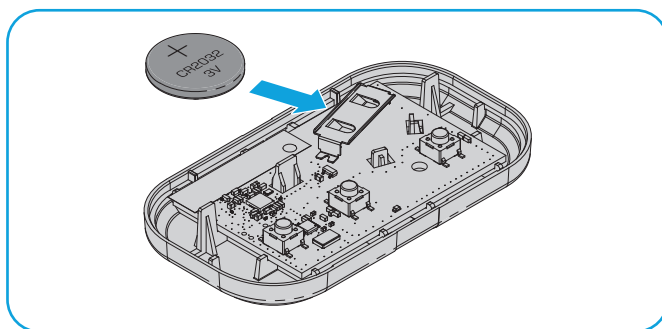


NOTE: The logic board could detach from the remote bottom. If this occurs, carefully replace using the guiding holes in the board.

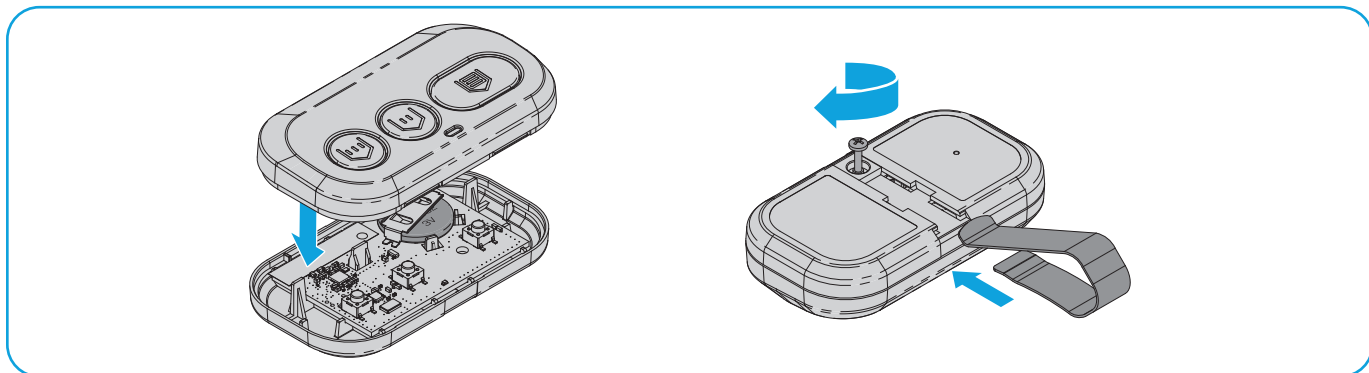
- 03** With a cotton swab, push the old battery out of its holder in the direction of the nearest edge.



- 04** Insert the replacement battery positive side up.



- 05** Align the remote top and bottom housing so they clip together. Tighten the captive screw until the top and bottom housing no longer shift (**do not overtighten the screw to avoid cracking the plastic housing**).

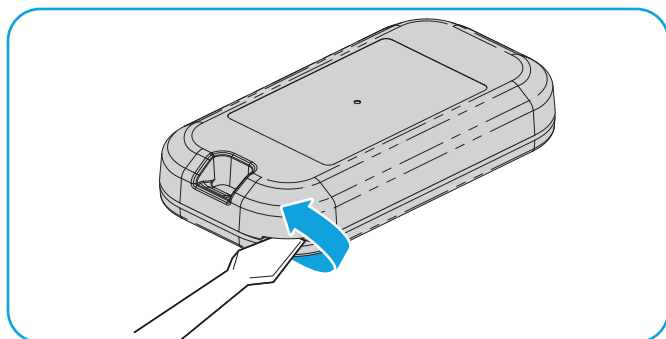


Replacing the Battery: 2-Button Keychain Remote Control

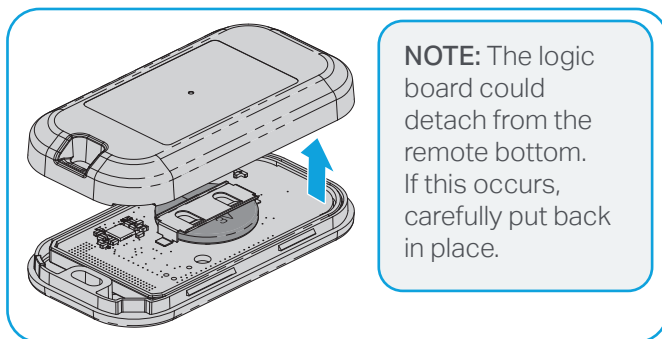
The LED on your remote control will stop flashing when the battery is low and needs to be replaced. Replace the battery with only 3V CR2032 coin cell battery. Dispose of the old battery properly.

To replace battery, follow the instructions as shown below.

- 01** With the remote button side down, separate the top and bottom housings of the remote by placing a flat screwdriver blade into the gap in the corner of the remote and gently twisting.

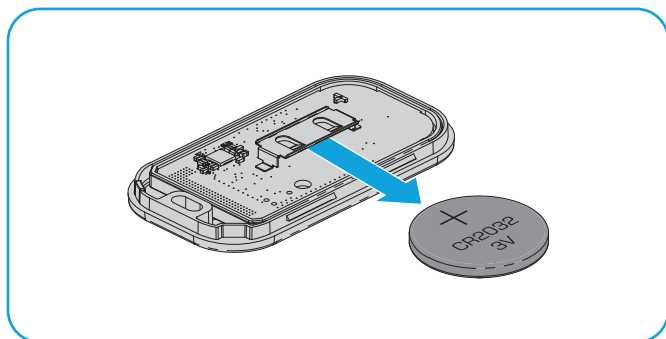


- 02** Pry the top housing from the bottom housing.

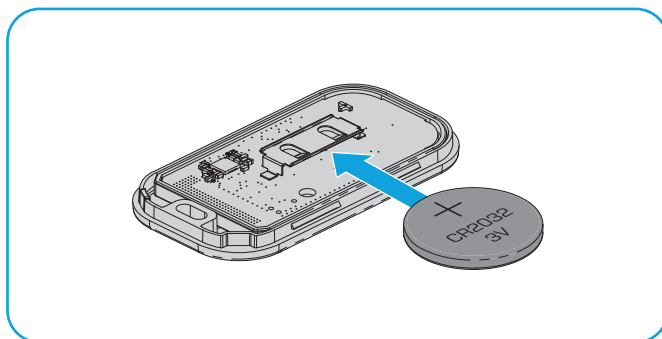


NOTE: The logic board could detach from the remote bottom. If this occurs, carefully put back in place.

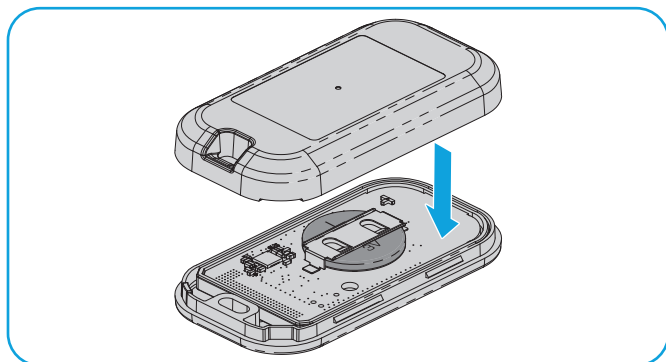
- 03** Following the "REMOVE" arrows direction printed on the logic board, with a cotton swab, push the old battery out of its holder.



- 04** Following the "INSERT" arrow direction printed on the logic board, insert the replacement battery positive side up.



- 05** Align the remote top and bottom housing and press so they clip back together.



Replacing the Battery (continued)

⚠ WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- **KEEP** new and used batteries OUT OF REACH of CHILDREN.
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



⚠ WARNING

- Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate.
- Even used batteries may cause severe injury or death.
- Call a local poison control center for treatment information.
- Battery Type: CR2032
- Battery Voltage: 3 V
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above (manufacturer's specified temperature rating) or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.
- Ensure the batteries are installed correctly according to polarity (+ and -).
- Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, such as alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries.
- Remove and immediately recycle or dispose of batteries from equipment not used for an extended period of time according to local regulations.
- Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.

Replacement Parts

Description	Part Number
Visor Clip	041-0494-000

Additional Resources

One Year Limited Warranty

The Chamberlain Group LLC ("Seller") warrants to the first consumer purchaser of this product that it is free from defect in materials and/or workmanship for a period of 1 year from the date of purchase.
For more information, visit www.myq.com/warranty

Contact Us

For additional information or assistance, please visit: support.chamberlaingroup.com

NOTICE: This device complies with part 15 of the FCC rules and Innovation, Science and Economic Development Canada license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Any changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



TÉLÉCOMMANDE À 3 BOUTONS

MODÈLES : L993M, CH363, CH363C ET Q363LA

COMMANDE À DISTANCE PORTE-CLÉS À 2 BOUTONS

MODÈLES : L932M, CH382 ET CH382C

Guide d'utilisation



Aperçu

La télécommande est compatible avec tous les ouvre-portes de garage Chamberlain®, LiftMaster® et Craftsman® fabriquées après 1997 à l'exception des commandes série 100 de Craftsman. La télécommande peut être programmée pour faire fonctionner jusqu'à trois appareils compatibles (CH363 et CH363C) ou deux appareils (CH382 et CH382C) comme un ouvre-porte de garage et un opérateur de portail. Chaque bouton de la télécommande fonctionne indépendamment des autres et doit être programmé séparément. Les images de ce guide sont fournies à titre indicatif uniquement et il est possible que votre produit soit différent.

AVERTISSEMENT

Pour éviter d'éventuelles BLESSURES GRAVES voire MORTELLES causées par le déplacement d'un portail ou d'une porte de garage :

- Gardez TOUJOURS les télécommandes hors de portée des enfants. Ne laissez JAMAIS les enfants utiliser les télécommandes ou jouer avec elles.
- Activez le portail ou la porte UNIQUEMENT lorsqu'il ou elle est clairement visible et correctement réglé(e), et qu'il n'y a pas d'obstacles au déplacement de la porte.
- Gardez TOUJOURS le portail ou la porte de garage en vue jusqu'à ce qu'il ou elle soit complètement fermé(e). Ne permettez JAMAIS à quiconque de passer la ligne du portail ou de la porte de garage en cours de déplacement.



AVERTISSEMENT : Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, dont le plomb, qui sont reconnus par l'État de Californie comme provoquant le cancer, des malformations congénitales ou d'autres problèmes de reproduction. Pour plus d'information, visitez www.P65Warnings.ca.gov.

Sommaire

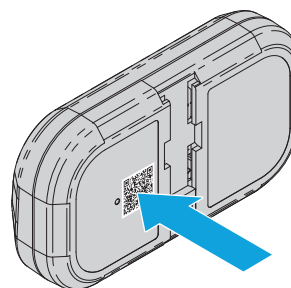
Aperçu	2
Programmez votre télécommande sur votre ouvre-porte de garage	
Wi-Fi à l'aide de l'application myQ	3
Programmer la télécommande à l'aide du bouton d'apprentissage.....	4
Avant de commencer	4
Méthode A : Programmer un ouvre-porte de garage à protocole Security+ 3.0 (bouton d'apprentissage blanc) à l'aide du bouton d'apprentissage du panneau de contrôle de la porte.	5
Méthode B : Programmer un ouvre-porte de garage à protocole Security+ 3.0 (bouton d'apprentissage blanc) à l'aide du bouton d'apprentissage de l'ouvre-porte.	6
Méthode C : Programmation sur tous les ouvre-portes de garage compatibles (boutons d'apprentissage blanc, jaune, violet, rouge et orange)	7
Remplacement des piles : Télécommande à trois boutons	10
Remplacement des piles : Télécommande à distance porte-clés à 2 boutons ...	11
Pièces de rechange	13
Ressources supplémentaires	13

Programmer la télécommande pour la connecter à l'ouvre-porte de garage Wi-Fi à l'aide de l'application myQ

FORTEMENT RECOMMANDÉ : Connectez l'ouvre-porte de garage Wi-Fi à l'application myQ et programmez la télécommande de l'ouvre-porte de garage pour déverrouiller des fonctionnalités intéressantes comme l'attribution de nom à distance, les notifications et l'historique des accès.

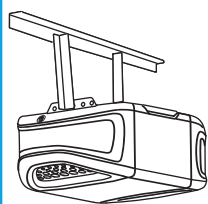
Ouvre-porte de garage déjà connecté à l'application myQ

Numérisez le code QR au dos de la télécommande et suivez les instructions de programmation de l'application myQ.



Si l'ouvre-porte de garage n'est pas connecté à l'application myQ

01 Recherchez un logo « Wi-Fi® » ou « Powered by myQ » pour déterminer si l'ouvre-porte de garage est compatible à myQ.

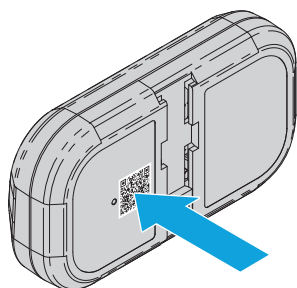


Wi-Fi®
ou
ALIMENTÉ PAR myQ®

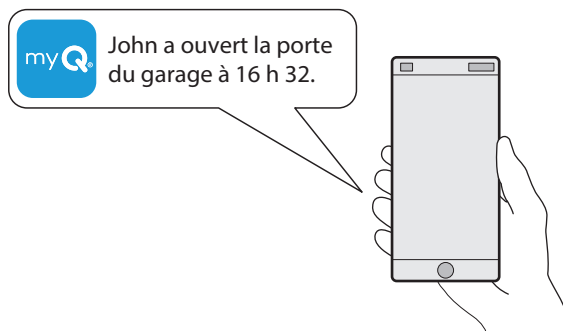
02 Numérisez le code QR ci-dessous pour télécharger l'application myQ. Suivez les instructions d l'application myQ pour connecter l'ouvre-porte de garage.



03 Une fois que l'ouvre-porte de garage est connecté, numérisez le code QR au dos de la télécommande et suivez les instructions de programmation de l'application myQ.



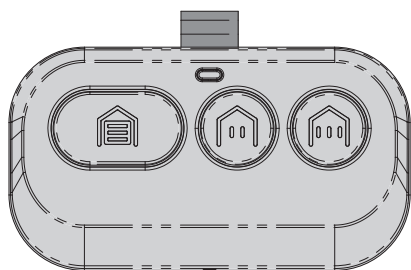
04 Une fois que la télécommande est programmée dans l'application myQ, il est possible de la renommer, d'afficher l'historique des accès et de recevoir des notifications lorsque la télécommande active l'ouvre-porte de garage.



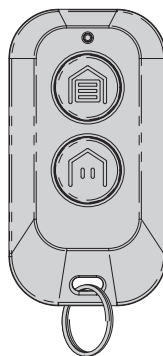
Programmer la télécommande à l'aide du bouton Learn (Apprentissage)

Avant de commencer

Assurez-vous que la porte est dégagée de TOUTES obstructions. Assurez-vous que l'ouvre-porte de garage a une lumière qui fonctionne, car elle sera un indicateur de programmation.



Télécommande à 3 boutons
Modèles : L993M, CH363, CH363C et Q363LA



Télécommande porte-clés
à 2 boutons
Modèles : L932M, CH382 et CH382C

RECOMMANDATION : Lire toutes les étapes de programmation avant de commencer.

Programmer la télécommande à l'aide du bouton Learn (Apprentissage) (suite)

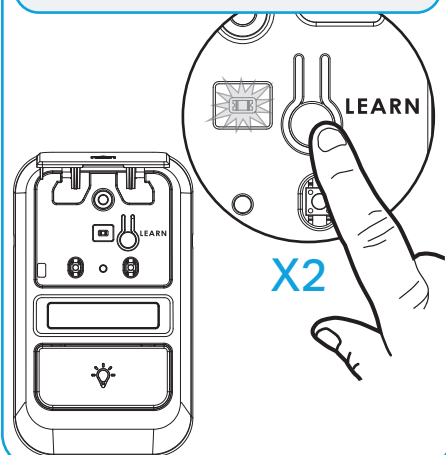
Méthode A : Programmer un ouvre-porte de garage à protocole Security+ 3.0 (bouton d'apprentissage blanc) à l'aide du bouton d'apprentissage du panneau de contrôle de la porte

RECOMMANDATION : Avoir le guide d'utilisation du panneau de commande à la portée de main, car la façon d'accéder au mode de programmation varie selon le modèle d'ouvre-porte de garage.

01 Suivez les instructions ci-dessous correspondant au modèle de panneau de commande que vous possédez pour mettre l'ouvre-porte de garage en mode programmation.

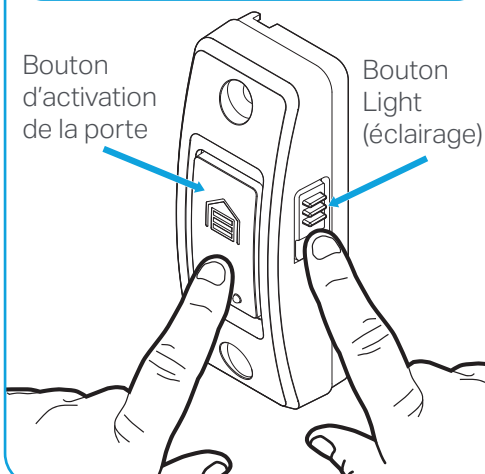
Panneau de commande de la porte

Soulevez la porte du panneau d'activation. Appuyez **deux fois** sur le bouton d'**APPRENTISSAGE** (après la deuxième pression, la DEL du panneau de contrôle de la porte émet des impulsions répétées).



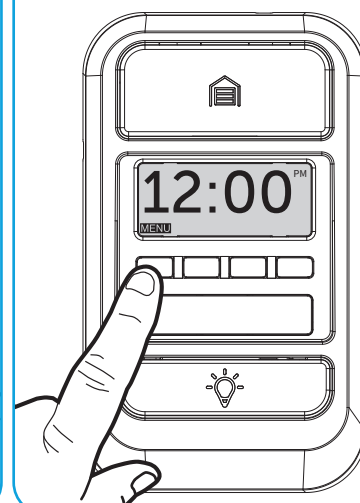
Bouton poussoir du panneau de commande de la porte

Appuyez sur le bouton Light (éclairage) et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur le bouton d'activation de la porte. Le voyant à DEL clignotera.

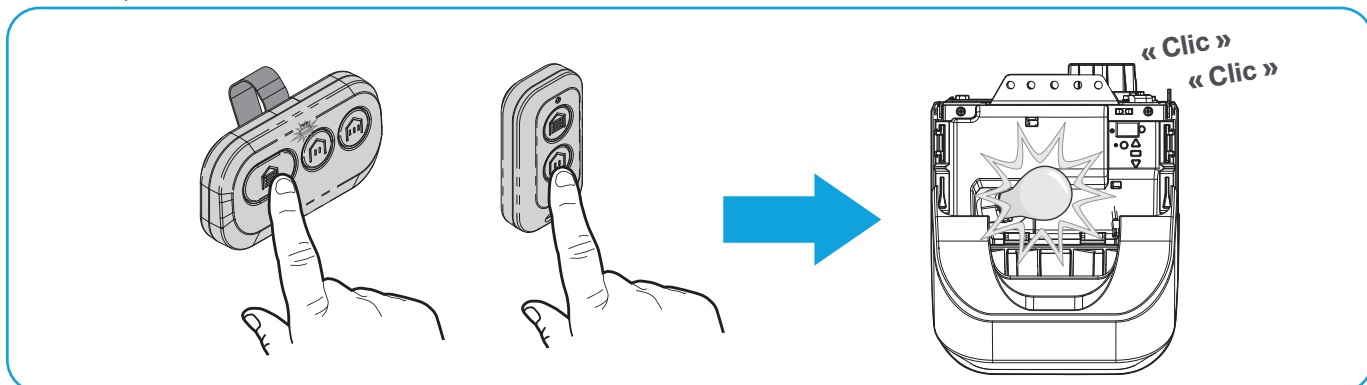


Panneau de commande de la porte intelligent

Sélectionnez **MENU**, puis **PROGRAM** et suivez les instructions à l'écran.



02 Appuyez sur le bouton de la télécommande que vous possédez et maintenez-le enfoncé pendant 30 secondes. Relâchez le bouton lorsque les lumières de l'ouvre-porte de garage clignotent **ou** que deux clics se font entendre.

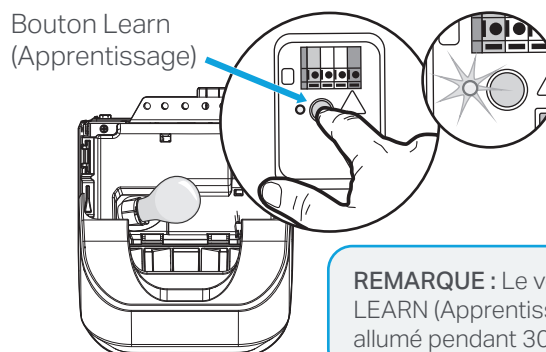
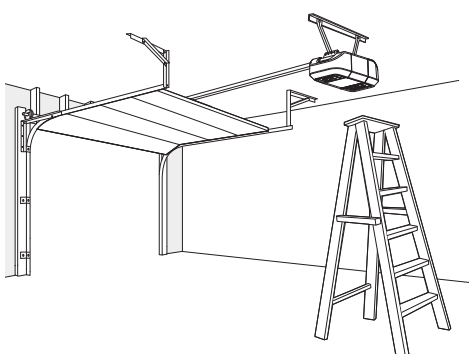


TESTER LA PROGRAMMATION : Appuyez sur la touche de la télécommande que vous avez programmée. L'ouvre-porte de garage est activé. Si la porte de garage ne s'est pas activée, répétez les étapes de programmation.

Programmer la télécommande à l'aide du bouton d'apprentissage (suite)

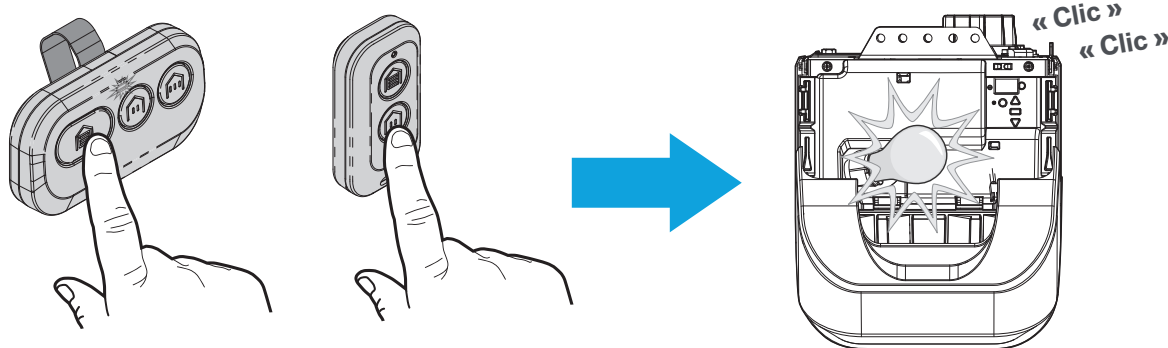
Méthode B : Programmer un ouvre-porte de garage à protocole Security+ 3.0 (bouton d'apprentissage blanc) à l'aide du bouton d'apprentissage de l'ouvre-porte

- 01** Localisez le bouton d'apprentissage sur l'ouvre-porte de garage (un escabeau sera peut-être nécessaire). Appuyez et relâchez **immédiatement** le bouton LEARN (Apprentissage).



REMARQUE : Le voyant à DEL LEARN (Apprentissage) restera allumé pendant 30 secondes.

- 02** Appuyez sur le bouton de la télécommande que vous possédez et maintenez-le enfoncé pendant 30 secondes. Relâchez le bouton lorsque les lumières de l'ouvre-porte de garage clignotent **ou** que deux clics se font entendre.



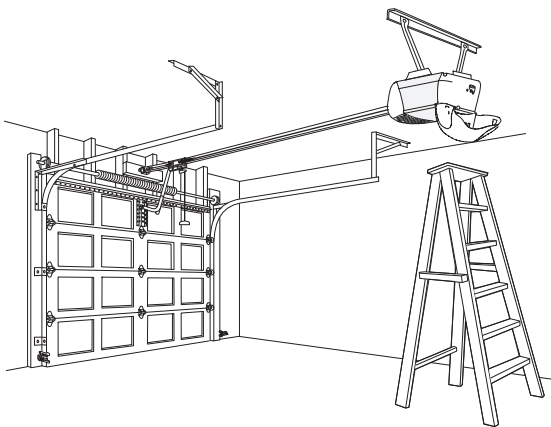
TESTER LA PROGRAMMATION : Appuyez sur la touche de la télécommande que vous avez programmée. L'ouvre-porte de garage est activé. Si la porte de garage ne s'est pas activée, répétez les étapes de programmation.

Programmer la télécommande à l'aide du bouton d'apprentissage (suite)

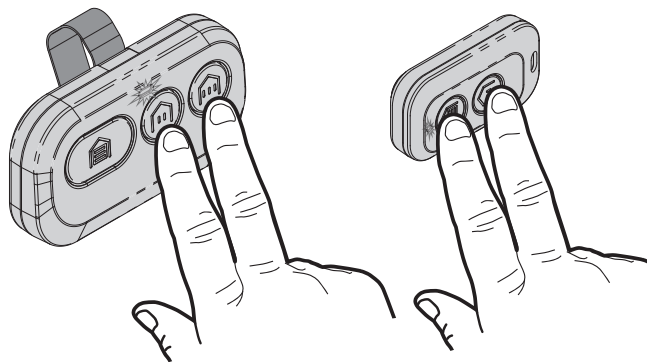
Méthode C : Programmation sur tous les ouvre-portes de garage compatibles (boutons d'apprentissage blanc, jaune, violet, rouge et orange)

01 Débutez avec la porte de garage fermée.

IMPORTANT : La télécommande activera votre porte ou votre portail pendant la programmation. Assurez-vous que la porte est dégagée de TOUTES les obstructions.



02 Appuyez simultanément sur les deux plus petits boutons de la télécommande et maintenez-les enfoncés jusqu'à ce que le voyant à DEL rouge reste allumé (normalement 6 secondes). Puis relâchez les boutons.



Programmer la télécommande à l'aide du bouton d'apprentissage (suite)

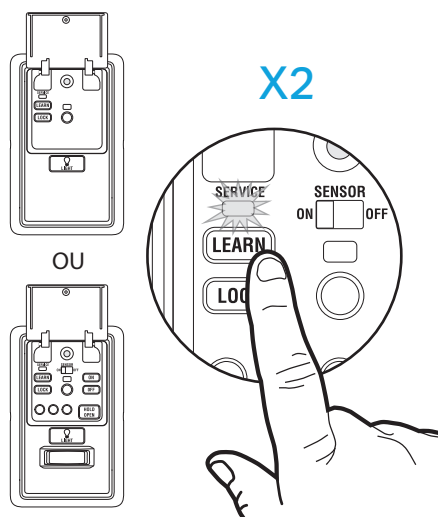
Méthode C : Programmation pour tous les ouvre-portes de garage compatibles (boutons d'apprentissage blanc, jaune, violet, rouge et orange) (suite)

03 Option 1 : Suivez les instructions ci-dessous correspondant au modèle de panneau de commande que vous possédez pour mettre l'ouvre-porte de garage en mode programmation.

RECOMMANDATION : Avoir le guide d'utilisation du panneau de commande à la portée de main, car la façon d'accéder au mode de programmation varie selon le modèle d'ouvre-porte de garage.

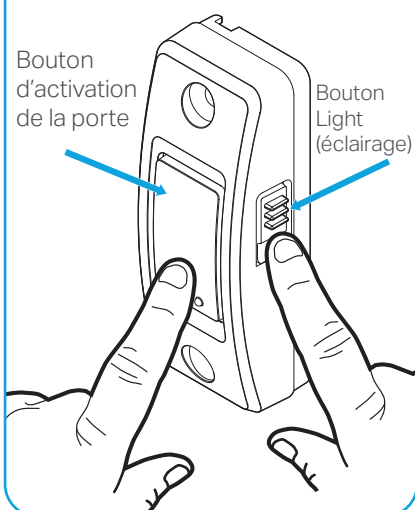
Panneau de commande de la porte

Soulevez la porte du panneau d'activation. Appuyez deux fois sur le bouton **d'APPRENTISSAGE** (après la deuxième pression, la DEL sur le panneau de contrôle de la porte émet des impulsions répétées).



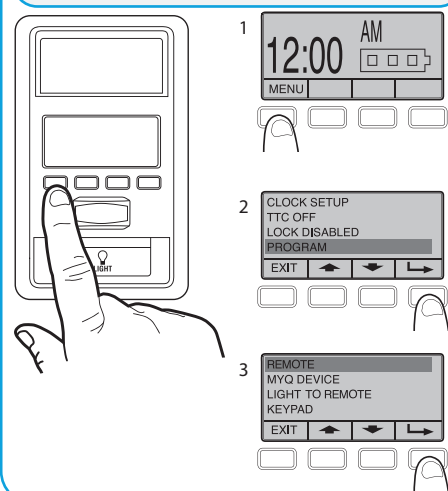
Bouton poussoir du panneau de commande de la porte

Appuyez sur le bouton Light (éclairage) et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur le bouton d'activation de la porte. Le voyant à DEL clignotera.

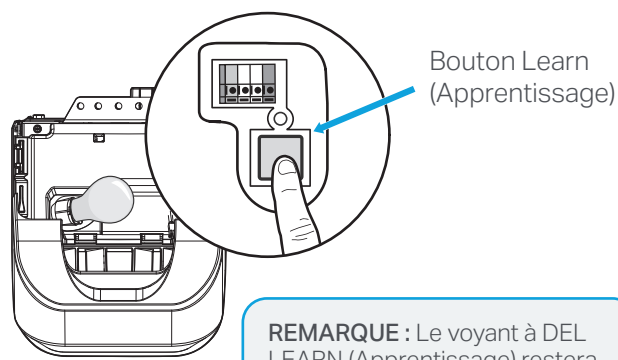
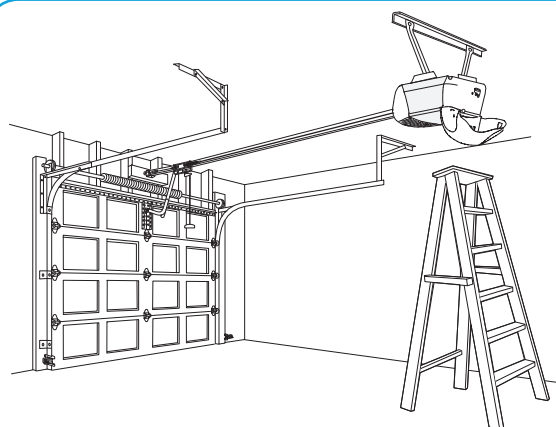


Panneau de commande de la porte intelligent

1. Sélectionnez **MENU**.
 2. Faites défiler vers le bas et sélectionnez **PROGRAM** (Programme).
 3. Faites défiler vers le bas et sélectionnez **REMOTE** (À distance).
- Ne suivez pas les instructions à l'écran. PASSER DIRECTEMENT À L'ÉTAPE 04.**



Option 2 : Localisez le bouton LEARN (Apprentissage) sur l'ouvre-porte de garage (un escabeau sera peut-être nécessaire). Appuyez et relâchez **immédiatement** le bouton LEARN (Apprentissage).



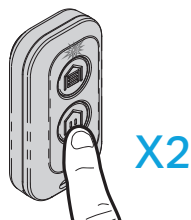
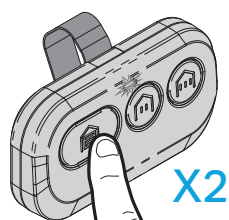
REMARQUE : Le voyant à DEL LEARN (Apprentissage) restera allumé pendant 30 secondes.

Programmer la télécommande à l'aide du bouton d'apprentissage (suite)

Méthode C : Programmation pour tous les ouvre-portes de garage compatibles (boutons d'apprentissage blanc, jaune, violet, rouge et orange) (suite)

04

Appuyez sur le bouton que vous désirez programmer **deux fois** (à l'intérieur de 20 secondes). Le voyant à DEL clignotera indiquant que la télécommande est en train d'envoyer les codes de programmation vers l'ouvre-porte de garage.

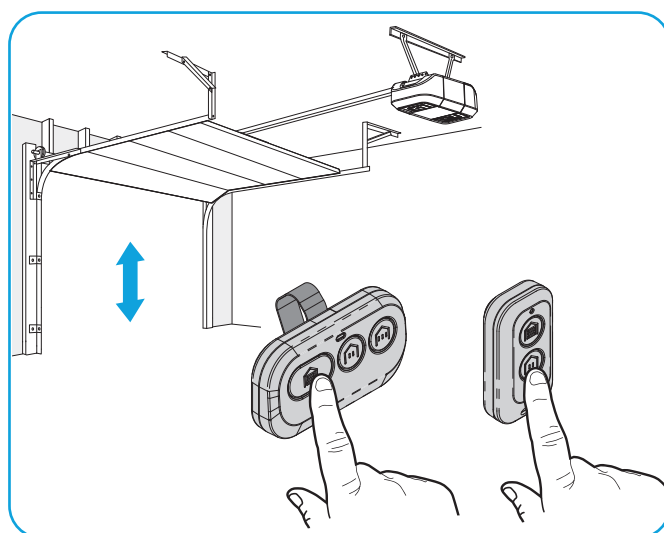


IMPORTANT : Pour les ouvre-portes de garage équipés d'un **bouton d'apprentissage blanc**, lorsque les lumières de l'ouvre-portes de garage clignotent **et/ou que** émet un clic, la télécommande a été programmée avec succès. Pour tous les ouvre-portes de garage à bouton d'apprentissage d'une autre couleur, passez à l'étape 05.

05

Attendez que l'ouvre-porte de garage déplace la porte. Cette opération peut durer jusqu'à 25 secondes. Pendant ce temps, le voyant de l'ouvre-porte de garage peut clignoter.

Lorsque l'ouvre-porte de garage se déplace, appuyez sur l'un des boutons de la télécommande **dans les 3 secondes**, puis relâchez-le immédiatement pour confirmer le code et quitter la programmation.



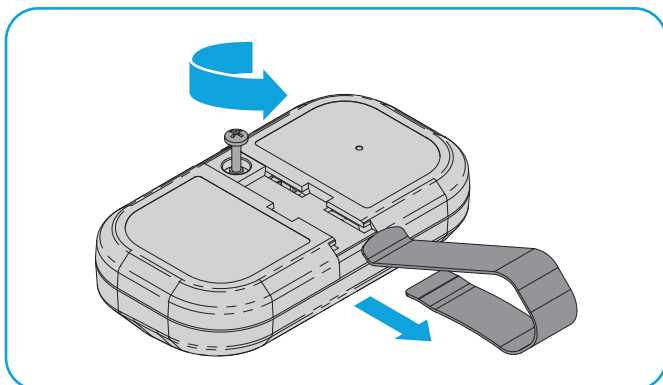
TESTER POUR RÉUSSIR : Appuyez sur le bouton que vous avez programmé à l'étape 4. L'ouvre-porte de garage est activé. Si la porte de garage ne s'est pas activée, répétez les étapes de programmation.

Remplacement des piles : Télécommande à trois boutons

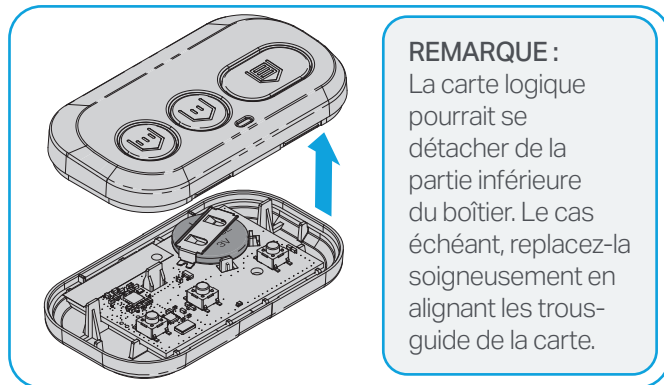
Les voyants à DEL sur votre télécommande arrêteront de clignoter lorsque la pile est faible et qu'elle doit être remplacée. Remplacez les piles seulement par des piles CR2032 de 3 V. Jetez les piles usées de manière appropriée.

Pour remplacer la pile, suivez les instructions ci-dessous.

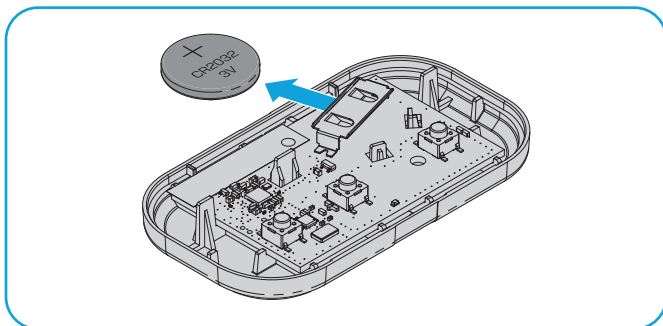
- 01** À l'endo de la télécommande, dévissez la vis imperdable jusqu'à ce qu'elle tourne librement à l'aide d'un **tournevis cruciforme n° 1**.



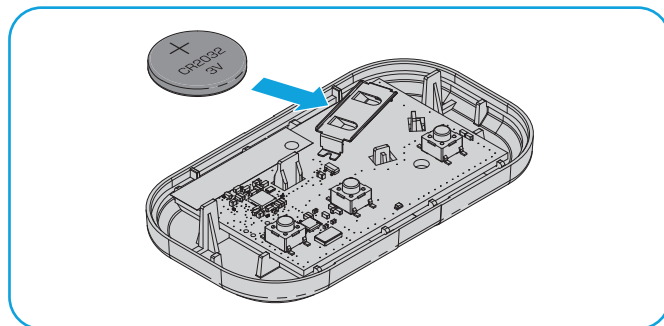
- 02** En positionnant les boutons de la télécommande vers le haut, écarter la partie supérieure du boîtier pour l'ouvrir (si le boîtier ne s'ouvre pas, assurez-vous que la vis imperdable tourne librement).



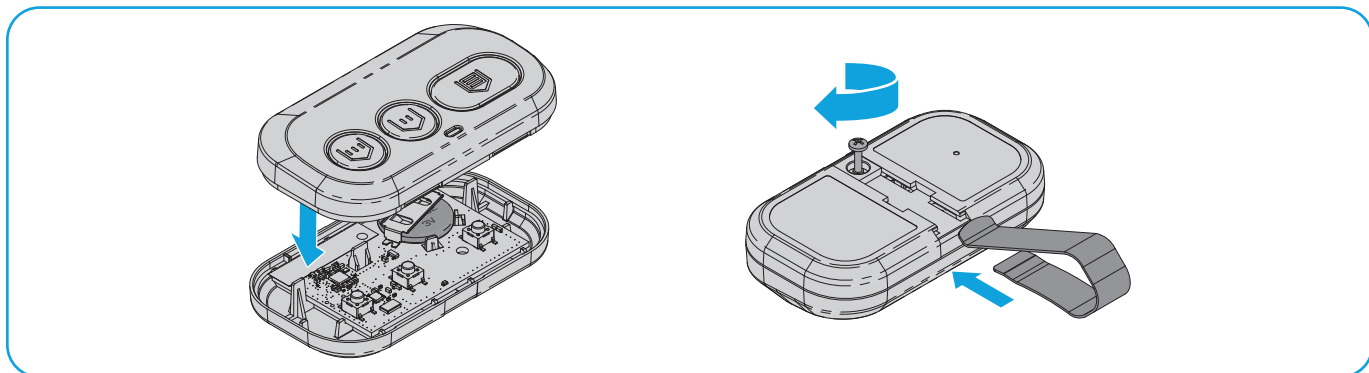
- 03** À l'aide d'un coton-tige, poussez la pile usée vers l'extérieur.



- 04** Insérez la pile de remplacement en mettant le côté positif (+) vers le haut.



- 05** Alignez la partie supérieure à la partie inférieure du boîtier afin qu'elles s'emboîtent. Vissez la vis imperdable jusqu'à ce que les boîtiers soient bien en place (**ne serrez pas les vis à fond afin d'éviter de fendre le boîtier**).

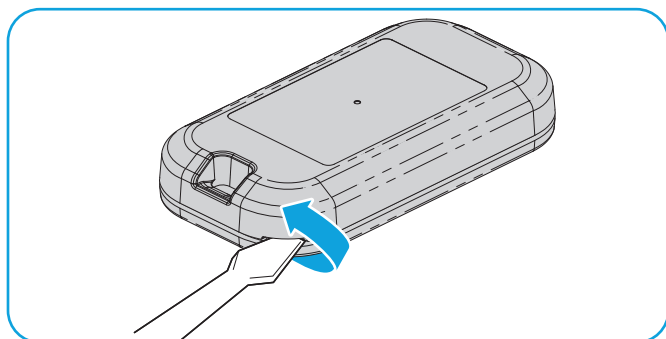


Remplacement des piles : Télécommande à distance porte-clés à 2 boutons

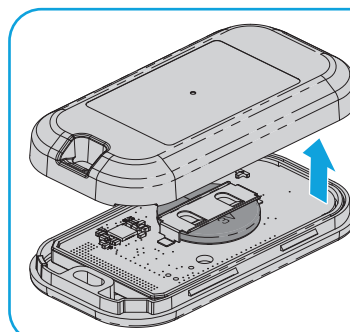
Les voyants à DEL sur votre télécommande arrêteront de clignoter lorsque la pile est faible et qu'elle doit être remplacée. Remplacez les piles seulement par des piles CR2032 de 3 V. Jetez les piles usées de manière appropriée.

Pour remplacer la pile, suivez les instructions ci-dessous.

- 01** En positionnant les boutons de la télécommande vers le bas, écartez la partie supérieure de la partie inférieure du boîtier en insérant un tournevis à lame plate dans la fente, puis tournez-le doucement.



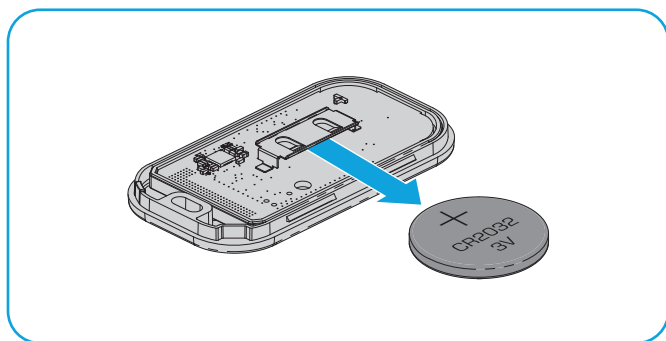
- 02** Écartez la partie supérieure du boîtier de la partie inférieure.



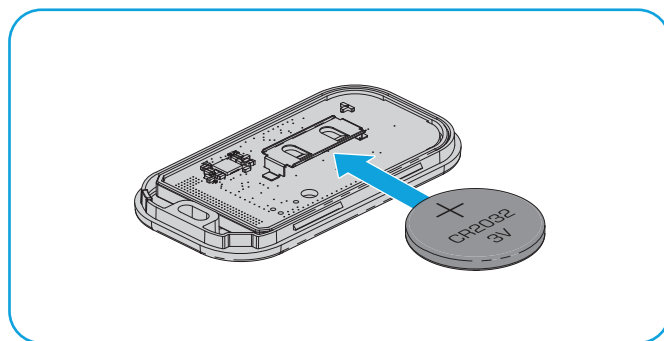
REMARQUE :

La carte logique pourrait se détacher de la partie inférieure du boîtier. Le cas échéant, remplacez-la soigneusement.

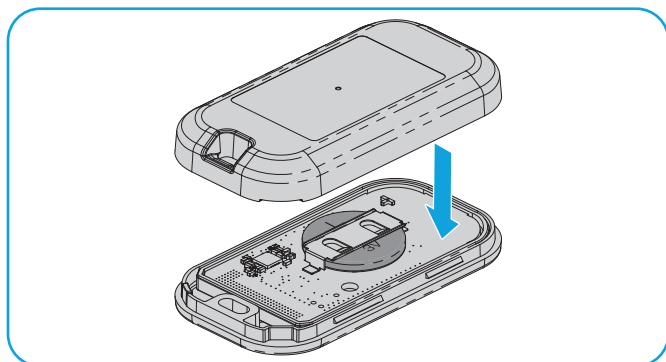
- 03** En suivant la direction des flèches « REMOVE » (retirer) imprimées sur la carte logique, à l'aide d'un coton-tige, poussez la pile usagée hors de son support.



- 04** En suivant le sens de la flèche « INSERT » (insérer) imprimée sur la carte logique, insérez la pile de remplacement côté positif vers le haut.



- 05** Alignez la partie supérieure à la partie inférieure du boîtier, puis appuyez pour qu'elles s'emboîtent.



Remplacement de la pile (suite)

AVERTISSEMENT

- **RISQUE D'INGESTION** : Ce produit contient une pile bouton.
- **L'ingestion de ce produit peut entraîner la MORT** ou des blessures graves.
- Une pile bouton avalée peut provoquer des **brûlures chimiques internes** en seulement **2 heures**
- **GARDEZ** les piles neuves et usées HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.
- **Consultez immédiatement un médecin** si vous soupçonnez qu'une pile a été avalée ou insérée à l'intérieur d'une partie du corps.



AVERTISSEMENT

- Retirez les piles usées et recyclez-les immédiatement ou mettez-les au rebut conformément aux réglementations locales et tenez-les hors de portée des enfants. Ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères et ne les incinerez pas.
- Même usées, les piles peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles.
- Appelez un centre antipoison local pour obtenir l'information sur le traitement.
- Type de pile : CR2032
- Tension de la pile : 3 V
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Ne déchargez pas de force, ne rechargez pas, ne démontez pas, ne chauffez pas au-delà de la température nominale (spécifiée par le fabricant) et n'incinerez pas la pile. Cela pourrait entraîner des blessures dues à l'évent, à une fuite ou à une explosion entraînant des brûlures chimiques.
- Assurez-vous que les piles sont installées correctement en respectant la polarité (+ et -).
- Ne mélangez pas des piles usées et des piles neuves, ni des marques ou des types de piles différents, tels que des piles alcalines, des piles au carbone-zinc ou des piles rechargeables.
- Retirez et recyclez ou éliminez immédiatement les piles des équipements non utilisés pendant une période prolongée, conformément aux réglementations locales.
- Fermez toujours complètement le compartiment à piles. Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit, retirez les piles et tenez-les hors de portée des enfants.

Pièces de rechange

Description	Numéro de pièce
Clip pour pare-soleil	041-0494-000

Ressources supplémentaires

Garantie limitée d'un an

The Chamberlain Group LLC (le « Vendeur ») garantit au premier acheteur consommateur de ce produit qu'il est exempt de tout défaut de matériau ou de fabrication pendant une période d'un an à compter de la date d'achat.

Pour plus d'information, visitez le site www.myq.com/warranty

Nous contacter

Pour toute information ou assistance supplémentaire, veuillez consulter le site : support.chamberlaingroup.com

AVIS : Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC ainsi qu'avec le CNR exempt de licence d'Innovation, Science et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, notamment les interférences susceptibles de causer un fonctionnement indésirable. Les modifications ou les changements non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

©2025 The Chamberlain Group LLC

myQ et le logo myQ sont des marques commerciales, des marques de service et/ou des marques déposées de Chamberlain Group LLC. Toutes les autres marques commerciales, marques de service et noms de produits utilisés dans le présent document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

The Chamberlain Group LLC, 300 Windsor Drive, Oak Brook, IL, 60523, États-Unis



CONTROL REMOTO DE 3 BOTONES

MODELOS: L993M, CH363, CH363C Y Q363LA

LLAVERO CON CONTROL REMOTO DE 2 BOTONES

MODELOS: L932M, CH382 Y CH382C

Manual del producto



Vista general

Su control remoto es compatible con todos los abrepuertas de garaje Chamberlain®, LiftMaster® y Craftsman® fabricados después de 1997, a excepción de la serie 100 de Craftsman. El control remoto puede programarse para controlar hasta tres (CH363 y CH363C) o dos (CH382 y CH382C) dispositivos compatibles, como abridores de puertas de garaje y operadores de compuertas. Cada botón del control remoto funciona independientemente del otro y se debe programar por separado. Las imágenes de este manual son únicamente de referencia, y su producto podría tener un aspecto diferente.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar posibles LESIONES GRAVES o la MUERTE por una compuerta o puerta de garaje en movimiento:

- SIEMPRE mantenga los controles remotos fuera del alcance de los niños. NUNCA permita que los niños manejen o jueguen con los transmisores de los controles remotos.
- Active la compuerta o puerta ÚNICAMENTE cuando pueda verse con claridad, esté correctamente ajustada y no haya obstrucciones en su recorrido.
- SIEMPRE mantenga la compuerta o puerta de garaje a la vista hasta que se haya cerrado por completo. NUNCA permita que nadie cruce la compuerta o puerta en movimiento.



ADVERTENCIA: Con este producto, puede exponerse a sustancias químicas, incluido el plomo, que el estado de California reconoce como causantes de cáncer o anomalías congénitas u otros daños reproductivos. Para obtener más información, visite www.P65Warnings.ca.gov.

Índice

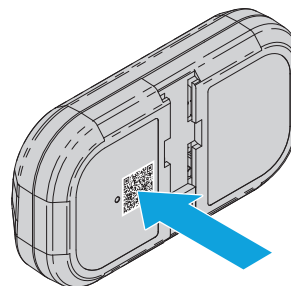
Vista general	2
Cómo programar el control para abrepuertas de garaje con Wi-Fi mediante la aplicación myQ.	3
Programación mediante el botón Learn (Aprender)	4
Antes de comenzar	4
Método A: Programación a un abrepuertas de garaje con protocolo Security+ 3.0 (botón Learn [Aprender] blanco) mediante el botón Learn (Aprender) del panel de control de la puerta	5
Método B: Programación a un abrepuertas de garaje con protocolo Security+ 3.0 (botón Learn [Aprender] blanco) mediante el botón Learn (Aprender) del abrepuertas	6
Método C: Programación a todos los abrepuertas de garaje (botón Learn [Aprender] blanco, amarillo, púrpura, rojo y naranja)	7
Cómo reemplazar la batería: Control remoto de 3 botones.	10
Cómo reemplazar la batería: Llaveró con control remoto de 2 botones	11
Piezas de repuesto	13
Recursos adicionales	13

Cómo programar el control remoto para abrepuertas de garaje con Wi-Fi mediante la aplicación myQ

ALTAMENTE RECOMENDADO: Conecte el abrepuertas de garaje con Wi-Fi a la aplicación myQ y programe el control remoto para abrepuertas de garaje; podrá desbloquear funciones interesantes, como asignaciones remotas, notificaciones e historial de acceso.

El abrepuertas de garaje ya está conectado a la aplicación myQ

Escanee el código QR en la parte trasera del control remoto y siga las instrucciones de programación en la aplicación myQ.



El abrepuertas de garaje no se conectó a la aplicación myQ

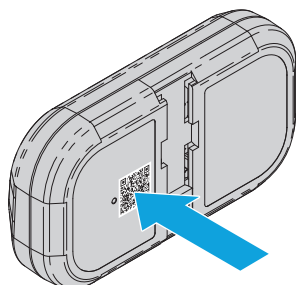
01 Busque los logotipos "Wi-Fi®" o "Powered by myQ" a fin de determinar si su abrepuertas de garaje es compatible con myQ.



02 Escanee el siguiente código QR para descargar la aplicación myQ. Siga las instrucciones de la aplicación myQ para conectar su abrepuertas de garaje.



03 Una vez conectado el abrepuertas de garaje, escanee el código QR en la parte trasera del control remoto y siga las instrucciones de programación en la aplicación myQ.



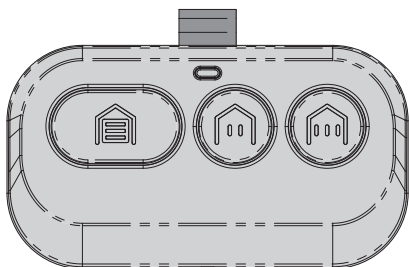
04 Una vez programado el control remoto en la aplicación myQ, puede asignarle un nombre, ver el historial de acceso y recibir notificaciones cuando se active el abrepuertas de garaje.



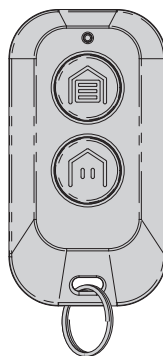
Programación mediante el botón Learn (Aprender)

Antes de comenzar

Asegúrese de que no haya NINGUNA obstrucción en la puerta de garaje. Asegúrese de que el abrepuertas de garaje tenga una luz que funcione, ya que es un indicador de programación.



Control remoto de 3 botones
Modelos: L993M, CH363, CH363C y Q363LA



Llavero con control remoto
de 2 botones
Modelos: L932M, CH382
y CH382C

RECOMENDACIÓN: Lea todos los pasos de programación antes de comenzar.

Programación mediante el botón Learn (Aprender) (continuación)

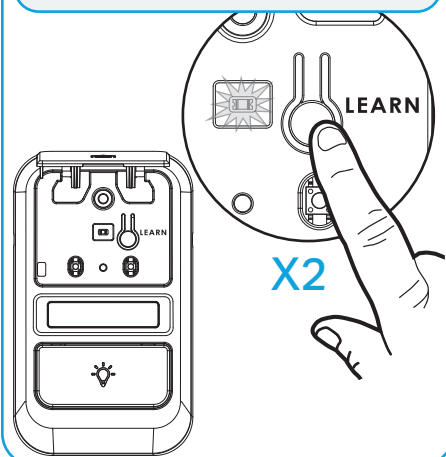
Método A: Programación a un abrepuertas de garaje con protocolo Security+ 3.0 (botón Learn [Aprender] blanco) mediante el botón Learn (Aprender) del panel de control de la puerta

RECOMENDACIÓN: Consulte el manual del producto del panel de control de su puerta, ya que los modelos varían en la forma de activar el modo de programación del abrepuertas de garaje.

01 Siga las instrucciones que se indican a continuación según el modelo de panel de control de su puerta a fin de activar el modo de programación del abrepuertas de garaje:

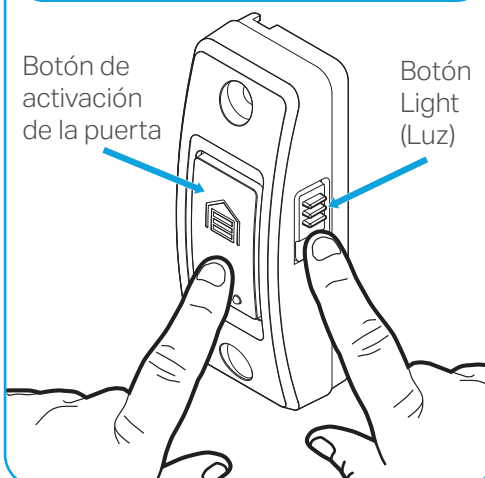
Panel de control de la puerta

Levante el panel de activación de la puerta. Presione el botón **LEARN (APRENDER)** dos veces (luego de la segunda pulsación, el LED del panel de control parpadeará varias veces).



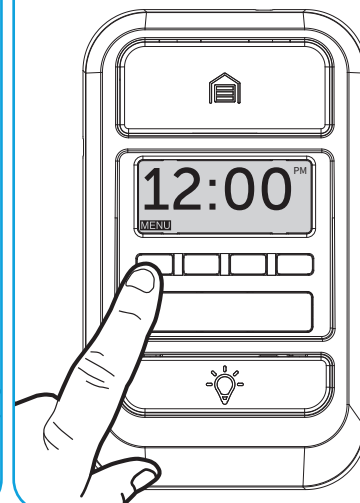
Botón pulsador del panel de control

Mantenga presionado el botón light (luz); luego, presione y suelte el botón de activación de la puerta. El LED del botón comenzará a parpadear.

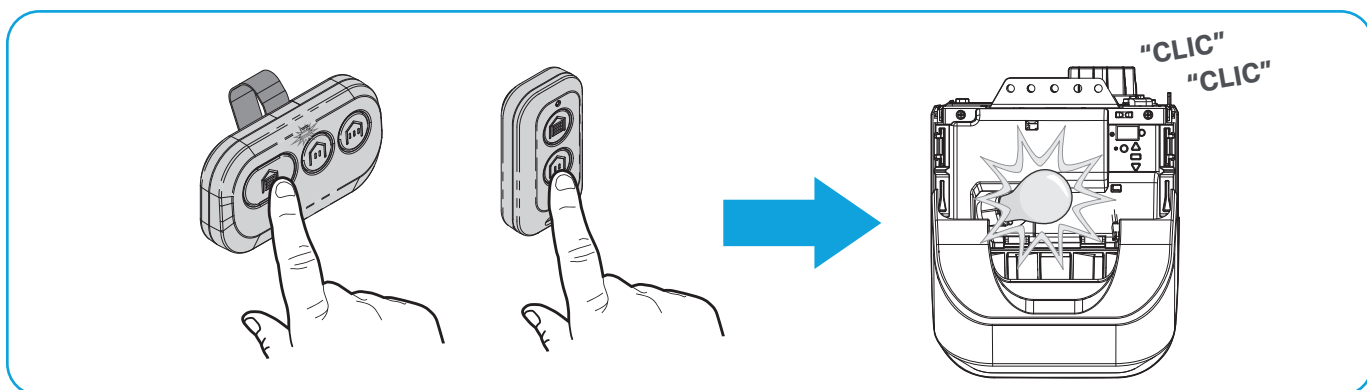


Panel de control para puertas inteligentes

Seleccione **MENU (MENÚ)**; luego, seleccione **PROGRAM (PROGRAMAR)** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.



02 En 30 segundos, mantenga presionado el botón del control remoto que desee utilizar. Suelte el botón cuando las luces del abrepuertas de garaje parpadeen o escuche dos clics.

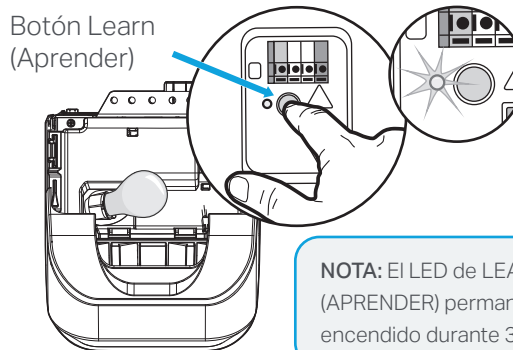
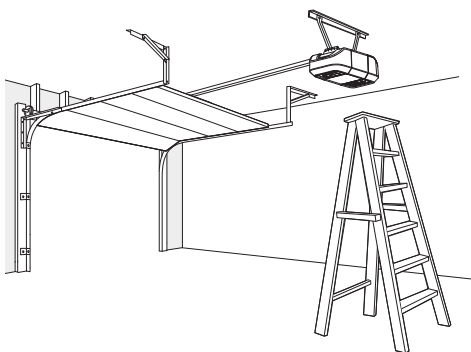


PRUEBA DE ÉXITO: Presione el botón del control remoto que haya programado. Se activará el abrepuertas de garaje. Si el abrepuertas de garaje no se activa, repita los pasos de programación.

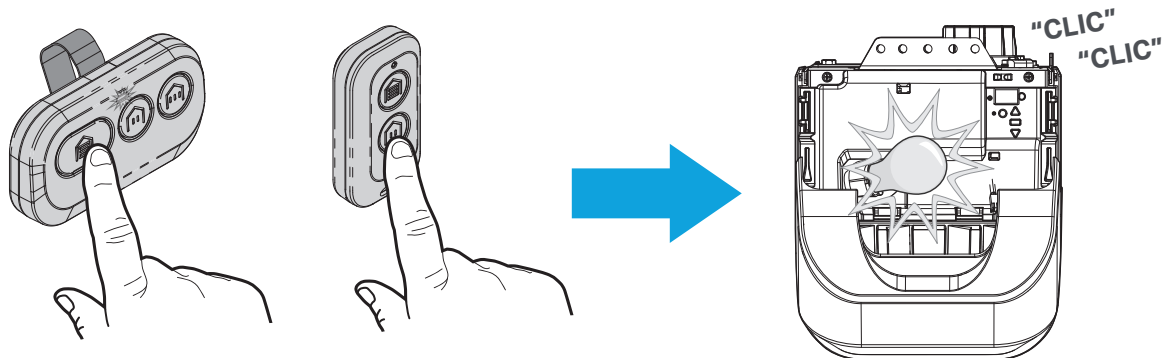
Programación mediante el botón Learn (Aprender) (continuación)

Método B: Programación a un abrepuertas de garaje con protocolo Security+ 3.0 (botón Learn [Aprender] blanco) mediante el botón Learn (Aprender) del abrepuertas

- 01** Localice el botón LEARN (APRENDER) en el abrepuertas de garaje (es posible que necesite una escalera). Presione y suelte **de inmediato** el botón LEARN (APRENDER).



- 02** En 30 segundos, mantenga presionado el botón del control remoto que desee utilizar. Suelte el botón cuando las luces del abrepuertas de garaje parpadeen o escuche dos clics.



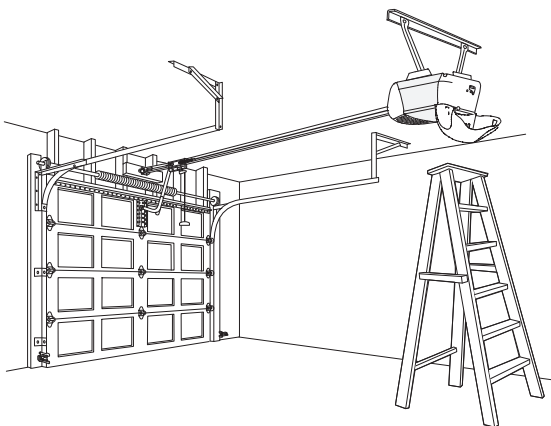
PRUEBA DE ÉXITO: Presione el botón del control remoto que haya programado. Se activará el abrepuertas de garaje. Si el abrepuertas de garaje no se activa, repita los pasos de programación.

Programación mediante el botón Learn (Aprender) (continuación)

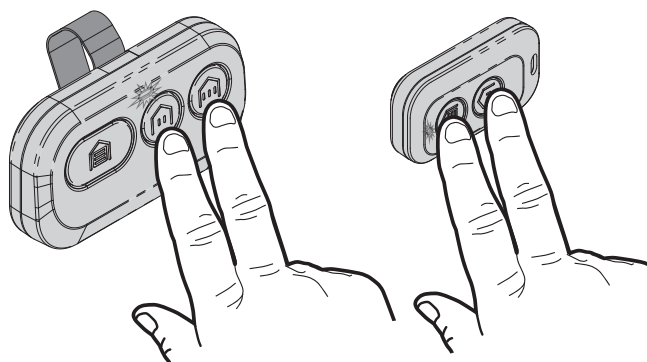
Método C: Programación a todos los abrepuertas de garaje (botón Learn [Aprender] blanco, amarillo, púrpura, rojo y naranja)

01 Comience con la puerta de garaje cerrada.

IMPORTANTE: El control remoto activará su puerta de garaje durante la programación. Asegúrese de que no haya NINGUNA obstrucción en la puerta.



02 Mantenga presionados los dos botones más pequeños del control remoto de manera simultánea hasta que el LED rojo permanezca fijo (en general, 6 segundos) y, a continuación, suelte los botones.



Programación mediante el botón Learn (Aprender) (continuación)

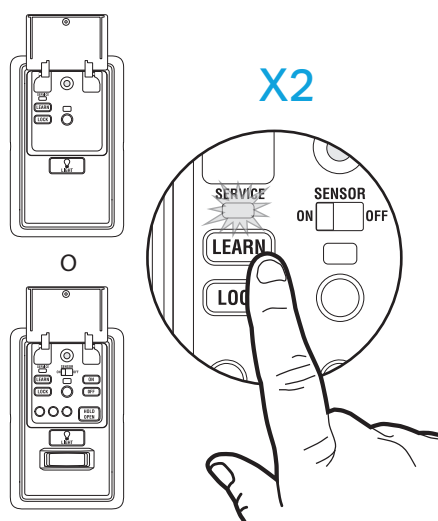
Método C: Programación a todos los abrepuertas de garaje (botón Learn [Aprender] blanco, amarillo, púrpura, rojo y naranja) (continuación)

03 Opción 1: Siga las instrucciones que se indican a continuación según el modelo de panel de control de su puerta a fin de activar el modo de programación del abrepuertas de garaje:

RECOMENDACIÓN: Consulte el manual del producto del panel de control de su puerta, ya que los modelos varían en la forma de activar el modo de programación del abrepuertas de garaje.

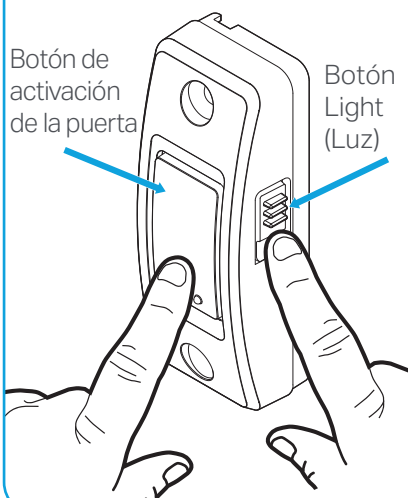
Panel de control de la puerta

Levante el panel de activación de la puerta. Presione el botón **LEARN (APRENDER)** **dos veces** (luego de la segunda pulsación, el LED del panel de control parpadeará varias veces).



Botón pulsador del panel de control

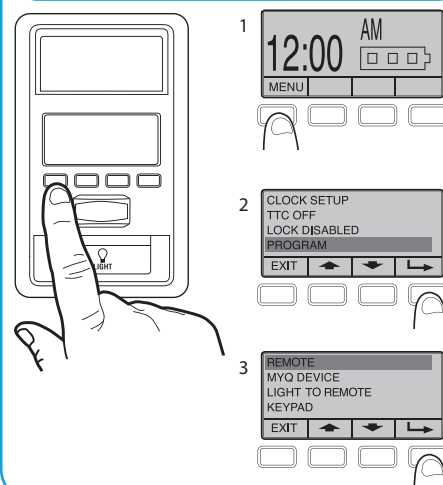
Mantenga presionado el botón light (luz); luego, presione y suelte el botón de activación de la puerta. El LED del botón comenzará a parpadear.



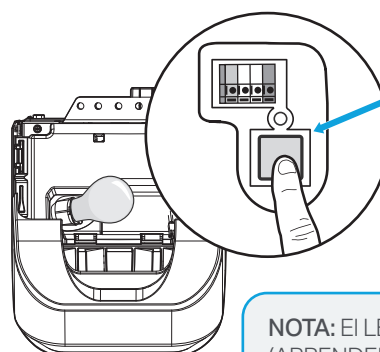
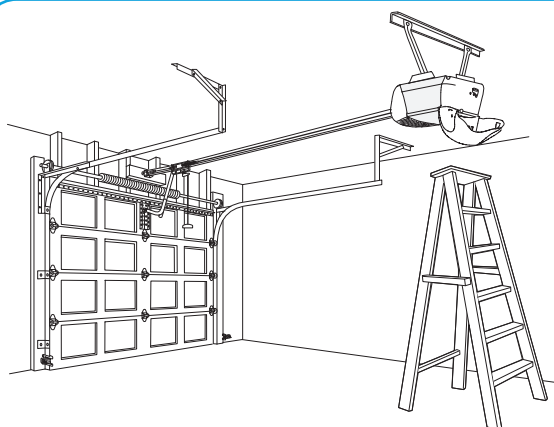
Panel de control para puertas inteligentes

1. Seleccione **MENU (MENÚ)**.
2. Desplácese hacia abajo y seleccione **PROGRAM (PROGRAMAR)**.
3. Desplácese hacia abajo y seleccione **REMOTE (CONTROL REMOTO)**.

No siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. DIRÍJASE DIRECTAMENTE AL PASO 04.



Opción 2: Localice el botón LEARN (APRENDER) en el abrepuertas de garaje (es posible que necesite una escalera). Presione y suelte **de inmediato** el botón LEARN (APRENDER).



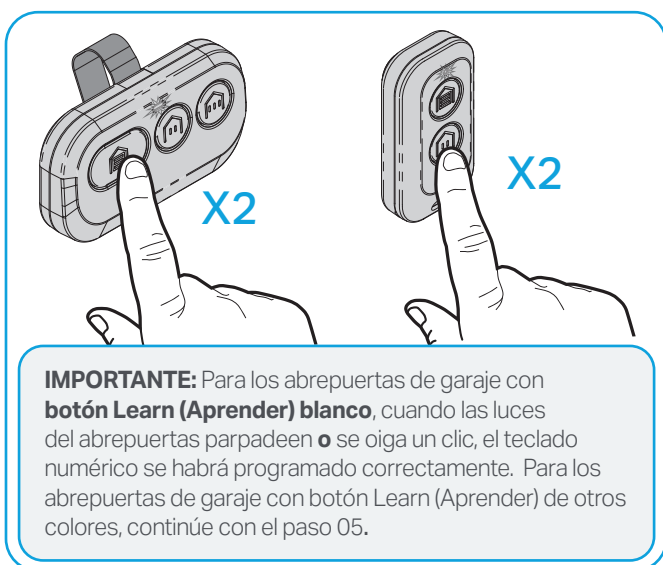
NOTA: El LED de LEARN (APRENDER) permanecerá encendido durante 30 segundos.

Programación mediante el botón Learn (Aprender) (continuación)

Método C: Programación a todos los abrepuertas de garaje (botón Learn [Aprender] blanco, amarillo, púrpura, rojo y naranja) (continuación)

04

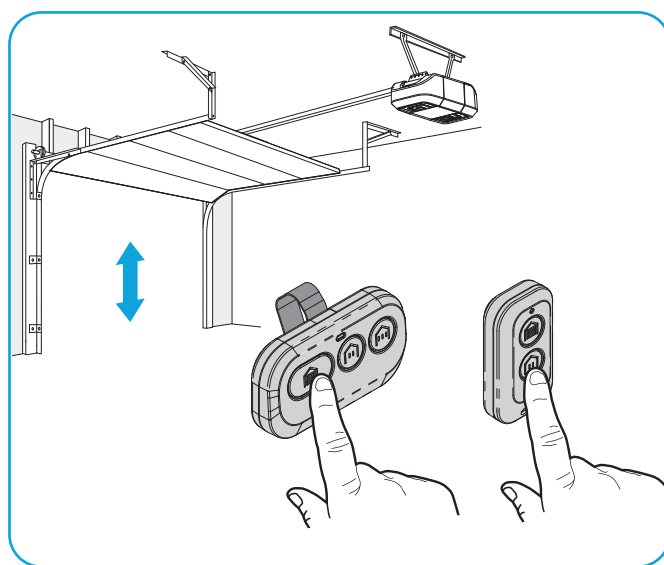
Presione y suelte **dos veces** el botón que desee programar (la segunda pulsación debe producirse en los 20 segundos siguientes a la primera). El LED rojo parpadeará de forma intermitente mientras el control remoto envía los códigos preprogramados al abrepuertas de garaje.



05

Espere a que el abrepuertas de garaje mueva la puerta. Esto puede tardar hasta 25 segundos. Durante este tiempo, la luz del abrepuertas de garaje podría parpadear.

Cuando el abrepuertas de garaje se mueva, **en 3 segundos**, presione y suelte cualquier botón del control remoto para confirmar el código y salir de la programación.



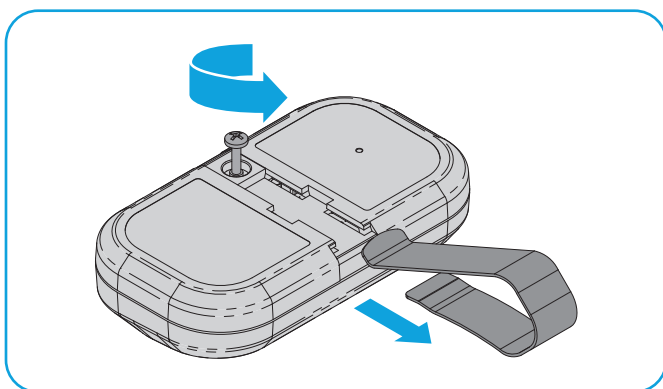
PRUEBA DE ÉXITO: Presione el botón del control remoto que programó en el paso 4. Se activará el abrepuertas de garaje. Si el abrepuertas de garaje no se activa, repita los pasos de programación.

Cómo reemplazar la batería: Control remoto de 3 botones

El LED del control remoto dejará de parpadear cuando la batería esté baja y deba reemplazarse. Reemplace la batería únicamente con baterías de botón CR2032 de 3 V. Deseche la batería usada según corresponda.

Para reemplazar la batería, siga las instrucciones que aparecen a continuación:

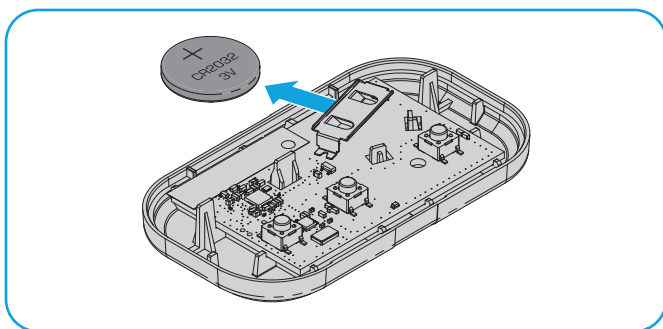
- 01** En la parte trasera del control remoto, con un **destornillador Phillips n.º 1**, desatornille el tornillo cautivo hasta que gire libremente.



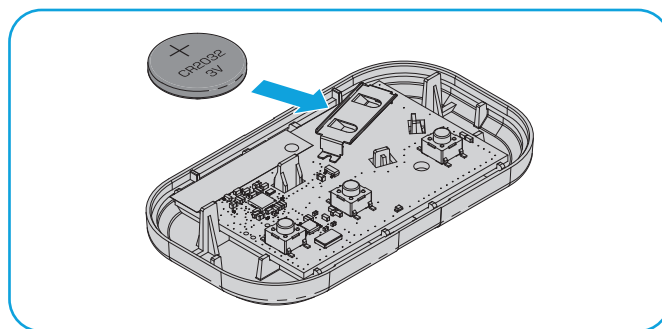
- 02** Con los botones hacia arriba, haga palanca para separar la carcasa superior de la inferior (si la carcasa no se separa, verifique que el tornillo cautivo gire libremente).



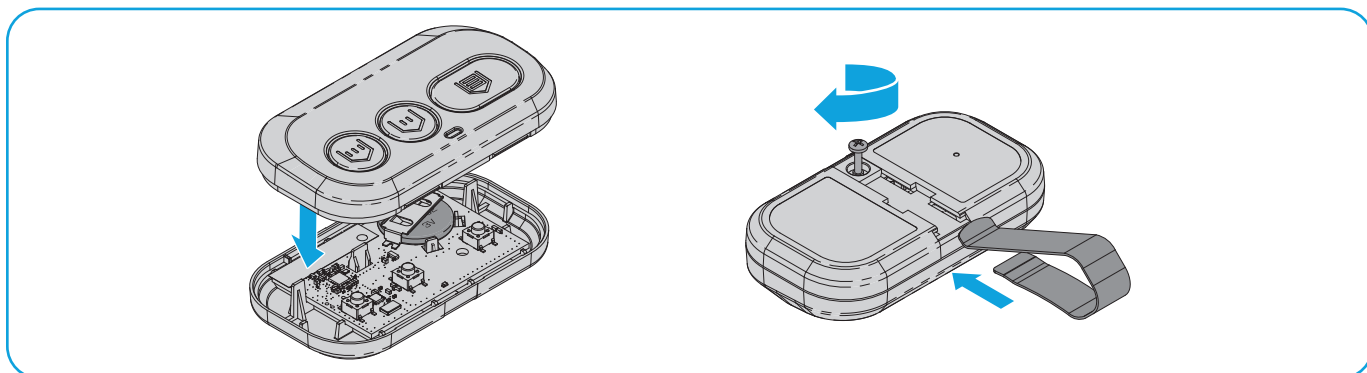
- 03** Con un hisopo, empuje la batería usada fuera del soporte hacia el borde más cercano.



- 04** Inserte la batería de repuesto con el polo positivo hacia arriba.



- 05** Alinee las carcasas superior e inferior del control remoto para que encajen. Apriete el tornillo cautivo hasta que las carcasas superior e inferior dejen de desplazarse (**no apriete demasiado el tornillo para evitar que se agriete la carcasa de plástico**).

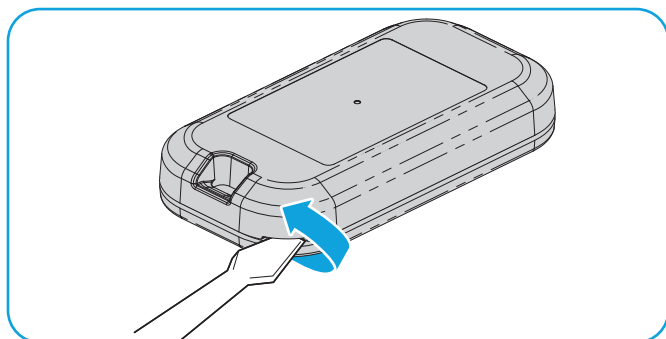


Cómo reemplazar la batería: Llavero con control remoto de 2 botones

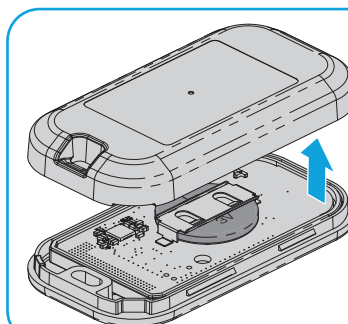
El LED del control remoto dejará de parpadear cuando la batería esté baja y deba reemplazarse. Reemplace la batería únicamente con baterías de botón CR2032 de 3 V. Deseche la batería usada según corresponda.

Para reemplazar la batería, siga las instrucciones que aparecen a continuación:

- 01** Con los botones hacia abajo, separe las carcasas superior e inferior del control remoto al colocar la hoja de un destornillador plano en el hueco de la esquina del control remoto y girarla con cuidado.

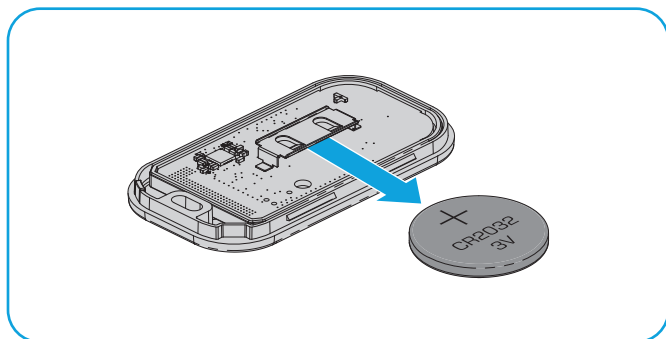


- 02** Haga palanca para separar la carcasa superior de la inferior.

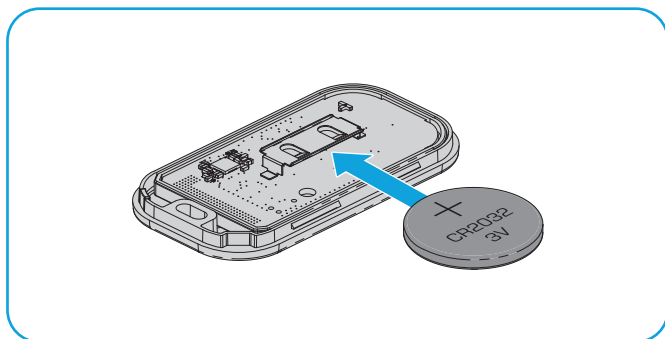


NOTA: La tarjeta lógica podría desprenderse de la parte inferior del control remoto. Si esto ocurre, vuelva a colocarla con cuidado.

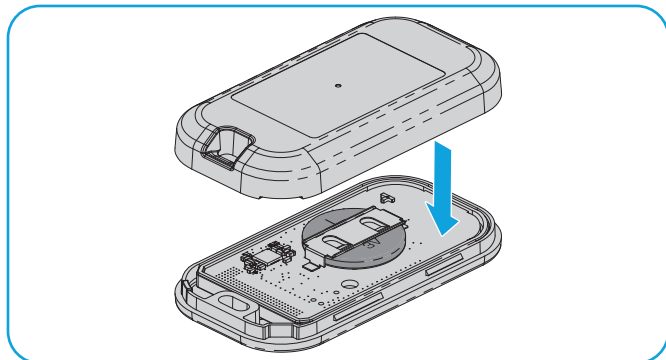
- 03** Siguiendo la dirección de las flechas "REMOVE" (RETIRAR) impresas en la tarjeta lógica, con un hisopo de algodón, empuje la batería vieja fuera de su soporte.



- 04** Siguiendo la dirección de la flecha "INSERT" (INSERTAR) impresa en la tarjeta lógica, inserte la batería de repuesto con el polo positivo hacia arriba.



- 05** Alinee las carcasas superior e inferior del control remoto para que encajen.



Cómo reemplazar la batería (continuación)

⚠ ADVERTENCIA

- **PELIGRO DE INGESTA:** Este producto contiene una batería de botón.
- En caso de ingesta, puede producirse la **MUERTE** o lesiones graves.
- La ingesta de una batería de botón puede provocar **quemaduras químicas internas** en tan solo **2 horas**.
- **MANTENGA** las baterías nuevas y usadas FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.
- **Acuda inmediatamente a un médico** si sospecha que ingirió una batería o si la introdujo en cualquier parte del cuerpo.



⚠ ADVERTENCIA

- Retire las baterías usadas, recíclelas o deséchelas de inmediato de acuerdo con las regulaciones locales y manténgalas fuera del alcance de los niños. NO tire las baterías a la basura del hogar ni las incinere.
- Incluso las baterías usadas pueden provocar lesiones graves o la muerte.
- Llame a un centro toxicológico local para obtener información sobre el tratamiento.
- Tipo de batería: CR2032.
- Voltaje de la batería: 3 V.
- Las baterías no recargables no deben cargarse.
- No fuerce la descarga, la recarga, el desmontaje, el sobrecalentamiento (por encima de la temperatura nominal que especifique el fabricante) ni la incineración. De lo contrario, podrían producirse lesiones debido a la ventilación, fugas o explosiones que provoquen quemaduras químicas.
- Asegúrese de que las baterías estén instaladas de forma correcta según la polaridad (+ y -).
- No mezcle baterías nuevas y usadas, ni diferentes marcas o tipos de baterías, como las alcalinas, las de carbono-zinc o las recargables.
- Retire e inmediatamente recicle o deseche las baterías de los equipos que no haya utilizado durante un período prolongado de tiempo según las regulaciones locales.
- Siempre cierre bien el compartimento de la batería. Si el compartimento de la batería no está bien cerrado, deje de usar el producto, quite las baterías y manténgalas fuera del alcance de los niños.

Piezas de repuesto

Descripción	Número de pieza
Presilla del visor	041-0494-000

Recursos adicionales

Garantía limitada de un año

The Chamberlain Group LLC (en adelante, el "Vendedor") garantiza al primer consumidor que compre este producto que está libre de defectos de materiales o de mano de obra por un período de 1 año a partir de la fecha de compra.

Para obtener más información, visite www.myq.com/warranty.

Contacto

Para obtener más información o ayuda, visite: support.chamberlaingroup.com.

AVISO: Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC y de equipos RSS exentos de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Los cambios o las modificaciones a esta unidad que no sean aprobados en forma expresa por la parte responsable del cumplimiento pueden invalidar el permiso del usuario para operar el equipo.

© 2025, The Chamberlain Group LLC

myQ y el logotipo de myQ son marcas comerciales, marcas de servicio o marcas registradas de The Chamberlain Group LLC. Todas las demás marcas comerciales, marcas de servicio y nombres de productos utilizados en este documento pertenecen a sus respectivos propietarios.
The Chamberlain Group, LLC. 300 Windsor Drive, Oak Brook, IL, 60523, Estados Unidos

114-6064-000